





# 美國防部長指出 重建防空系統 應付蘇聯突襲

## 星球大戰計劃需要飛機支持 蘇要求美放棄發展太空武器

【法新社華盛頓十七日電】美國防部長史汀生指出，蘇聯在太空方面之發展，已使美國之防空系統，面臨空前之威脅。史氏指出，蘇聯之太空計劃，不僅包括發射人造衛星，且包括發射核子彈頭之飛彈。史氏指出，蘇聯之太空計劃，已使美國之防空系統，面臨空前之威脅。史氏指出，蘇聯之太空計劃，已使美國之防空系統，面臨空前之威脅。史氏指出，蘇聯之太空計劃，已使美國之防空系統，面臨空前之威脅。

# 蘇聯控制金蘭灣 威脅東南亞安全

## 威爾遜東南亞安全 越共繼續侵略雲南邊境老山地區

【路透社倫敦十七日電】蘇聯控制金蘭灣，已使東南亞之安全，面臨空前之威脅。威爾遜指出，蘇聯之控制，已使東南亞之安全，面臨空前之威脅。威爾遜指出，蘇聯之控制，已使東南亞之安全，面臨空前之威脅。威爾遜指出，蘇聯之控制，已使東南亞之安全，面臨空前之威脅。

# 蘇聯企圖拉攏巴基斯坦 與他一起生活真美妙

【路透社倫敦十七日電】蘇聯企圖拉攏巴基斯坦，與他一起生活真美妙。蘇聯之企圖，已使巴基斯坦之安全，面臨空前之威脅。蘇聯之企圖，已使巴基斯坦之安全，面臨空前之威脅。蘇聯之企圖，已使巴基斯坦之安全，面臨空前之威脅。



世界上最重要的人之一——波蘭國王用四千萬英鎊購買倫敦的多倫多酒店。

# 大風雪吹襲英國 鐵路工人又罷工

## 交通癱瘓工商人士上下班受阻 多處雪崩傷亡甚大

# 富於科學價值 在湖北省出土

【路透社倫敦十七日電】在湖北省出土之文物，具有極高之科學價值。這些文物之發現，將有助於研究中國之歷史與文化。這些文物之發現，將有助於研究中國之歷史與文化。這些文物之發現，將有助於研究中國之歷史與文化。



長春市郊區連日來大雪，交通受阻，市民生活極感不便。

# 研究愛滋病毒 有突破性進展

## 不久可望有辦法治療 愛滋病毒之研究，已取得重大突破。科學家指出，不久可望有辦法治療愛滋病毒。愛滋病毒之研究，已取得重大突破。科學家指出，不久可望有辦法治療愛滋病毒。

# 將行一次全面投票 表決男女應否平等

【路透社倫敦十七日電】英國將舉行一次全面投票，表決男女應否平等。此項投票之結果，將對英國之社會制度產生重大影響。此項投票之結果，將對英國之社會制度產生重大影響。此項投票之結果，將對英國之社會制度產生重大影響。

# 不能治療癌症 服用維他命C

【路透社倫敦十七日電】一項研究顯示，服用維他命C不能治療癌症。此項研究之結果，將對癌症之治療產生重大影響。此項研究之結果，將對癌症之治療產生重大影響。此項研究之結果，將對癌症之治療產生重大影響。

# 英曼徹斯特大學嘗試 以雷射光束治療癌症

【路透社倫敦十七日電】英曼徹斯特大學嘗試以雷射光束治療癌症。此項嘗試之結果，將對癌症之治療產生重大影響。此項嘗試之結果，將對癌症之治療產生重大影響。此項嘗試之結果，將對癌症之治療產生重大影響。

# 星洲戰爭時代 陳仲賢

星洲戰爭時代，陳仲賢。此篇文章將回顧星洲在戰爭期間之歷史與現狀。此篇文章將回顧星洲在戰爭期間之歷史與現狀。此篇文章將回顧星洲在戰爭期間之歷史與現狀。

# 澳洲森林大火 軍民合力搶救

【路透社悉尼十七日電】澳洲森林大火，軍民合力搶救。大火之發生，已對澳洲之森林資源造成重大威脅。軍民合力搶救，以期儘快撲滅大火。大火之發生，已對澳洲之森林資源造成重大威脅。軍民合力搶救，以期儘快撲滅大火。

# 商討壓抑美元強勢 減輕各國所受壓力

【路透社倫敦十七日電】各國將商討壓抑美元強勢，以減輕各國所受之壓力。此項商討之結果，將對國際金融市場產生重大影響。此項商討之結果，將對國際金融市場產生重大影響。此項商討之結果，將對國際金融市場產生重大影響。

# 北京考慮將沿海地區 擴大為三特區面積

【路透社北京十七日電】北京考慮將沿海地區擴大為三特區面積。此項考慮之結果，將對中國之經濟發展產生重大影響。此項考慮之結果，將對中國之經濟發展產生重大影響。此項考慮之結果，將對中國之經濟發展產生重大影響。

# 世界展望 人犯我

世界展望，人犯我。此篇文章將探討世界局勢之發展與未來。此篇文章將探討世界局勢之發展與未來。此篇文章將探討世界局勢之發展與未來。

# 銀行調整業務 李天

銀行調整業務，李天。此篇文章將探討銀行業務之調整與未來。此篇文章將探討銀行業務之調整與未來。此篇文章將探討銀行業務之調整與未來。



蔣總統革新指示端正風氣

公僕以身作則  
爲天下民表率

民意代表謂太多應酌弊端深重  
人事局將雷厲執行以匡正頹風

純經國匡時，以中國國民黨主席身分，在中央常會中提示：大家應避免不該的應付行政局長，卜達海在今天的局務會報中，特地宣讀蔣總統的提示。他除了要求全體進出齊整，並要通過各機關，重申厲行十項新黨規的規定。如違犯規章，從速懲辦。酒吧、酒樓等場所者，概過；其次涉足者，記過。違規者，鋪張登報，特刊警告；情節重者，再大過，違反其他新黨規者，其情節輕微者，暫緩開除，對於違反十項新黨規人員，按章加重處分。

中央社台北十七日電：台北市議員劉錦鏞說，無黨派的「應酬」是民意代表的負擔，黨派將主席呼稱大家作無節制的應酬，最受民意代表的歡迎與支持。

錦鏞說，由酒宴場，應酬多，對於「配合戰時生活」及「層層患厄」是不利的，自前國體健康已是一發覺過剩」的狀態，因此「不參加應酬，對國家、對個人

抗日時期，全體都  
行新生活，現在全  
應變時期，應隨時  
高潮，人人應起，  
自愛，並隨時領先  
才能帶動社會之  
的改革。

國家的環境，比當  
下的時候好了不  
少。內憂外患，時有挑  
戰，特別，全體都

# 針對社會奢侈浮誇

致力重返儉樸平和  
民意代表眾口一辭聲聲表心痛

[illegible]

東協國應肩負

維持和平要角  
美前國防部長如是稱  
（路透社新加坡十日電）前美國國防部  
李察遜，今日籲請東  
持區域性安全中扮  
個較大角色。  
李察遜在一個

卡納克社會之局勢。

記者訪問時表示：「任何事情，我們止爭取主權。」

爪哇又有  
（路透社）  
耶加達十七日  
一家新聞雜誌  
稱：過去一個

柯普里告知記者，目前可以感覺到，美國可能會干涉菲島，協助十九屆定期全國七日在東京召開長石橋政顯強調

成立一個同政府對抗的組織。他又說：美國可能會干預菲律賓在明年進行的地方選舉，以及在在一九八七年進行的總統選舉。

該黨早承担政權政治的潮流」。目前指同的政合政權，那麼探的政策也是無法。而再度表明重

今泉人物  
而米高

同樂  
影壇第一絲  
特技大師

金史卷之六

1500

1500

你一起擁抱  
齊驚叫顫抖

你一起擁抱  
齊驚叫顫抖

車衝出鋸弄  
物摸你的面

車衝出鋸弄  
物摸你的面

新

新

## 新型眼鏡

## 新型眼鏡

每副

每副

金聲
百樂
海運
同樂
今天
盛大
獻映
避免擁擠
請早訂座

美國影壇第一線人物精心泡製  
「鬼驅人」特技大師米高治再顯神通

「偷襲珍珠港」大導演  
李察傅利沙

3D  
AMITYVILLE

魂飛魄散

飛車衝出銀幕  
怪物摸你的面  
與你一起擁抱  
一齊驚叫顫抖

立體電影

「安妮荷爾」英俊小生  
東尼羅拔斯  
「藍鯨鯨」女主角  
甘地奇麗  
「施活的遭遇」麗星黛絲夏巴

新型眼鏡 每副一元

兒童不宜

香港 皇 后 都 年 后 灣  
 九龍 柴 帝 后 灣  
 嘉 麗 紅 好 好 國 京 萬 南 光 滿 金 濟 南  
 禾 華 礪 景 運 際 華 年 昌 華 堂 茂 坪 灣

**今天盛大獻映** 預售三天★★★  
 嘉禾·紅礪·京華·加開午夜場

★最有娛樂性★最具時代感

影評·口碑·同聲大讚  
 國期影片第一選擇

一年一部·新鮮出爐  
 嘉樂院線“狂情”  
 當紅人馬·再接再勵

偷情

敏 惠 陳  
 狂 情!  
 寶 美 鄺  
 野 性!  
 合 結 狂 野  
 發 一 觸 即

全新題材 最新製作

新銳導演  
 楊駿邦  
 精心執導  
 兒童不宜

金燕玲·盧大衛·羅浩楷·譚國材·黃雪梅·卡羅伐  
 衛加文·韓晶晶·白沙力 聯合主演 ROCKY'S LOVE AFFAIRS

後。深感哀悼，一直無  
錄。寓此短文，藉表哀

新光今  
天歡  
激賞  
觀眾  
永樂  
金龍  
華都  
京華  
銀都  
新光  
珠江  
南洋  
南華  
普慶

敬告南京中山文化教  
育界、政要及各界人士：我們從全國各地獲得一  
得。最成功的結果之一，是日不勝收。已於去年七月  
時秋夜兄正臥病在醫院中，不料秋夜兄以此相告，不幸秋五  
難道是一種「巧合」？抑  
的結合，實不得不使緊

港親共報紙利用作為統  
深愛南漳，關心海外反  
亦絕非因主其事者意志  
一個重要因素。  
黨社失去一位優秀的領  
但我們相信，秋五兄堅定  
的逝世與工商日報的停  
期對共產黨××勢力的門  
橫阻心中，而這種步調  
填址大，秋五兄雖離我  
我們所寫的遺書，而他  
。他所稱精確為工商報  
不屈的風格，亦將在廣

新光今  
天歡  
激賞  
觀眾  
永樂  
金龍  
華都  
京華  
銀都  
新光  
珠江  
南洋  
南華  
普慶

爵士舞到

青春 節奏 活力

衝破世俗  
尋回自我  
活出新理念

勁歌勁舞 熱情奔放  
一九八五動感的新一代  
齊齊跳入「爵士」熱潮  
愛情從舞步開始

情呵轉，我要與你轉出一個美妙的世界

香港城市當代舞蹈團自唔城呈陳小梅呂紹梅領銜主演

留學三個月才劉敏儀、鮑起靜特約介紹由曹麗芳領銜主演之舞團  
陳麗霞 陶敏王黃 謝紀王黃 特別指導 寶雲 安瑪和加芬編舞 新嘉坡寶雲 鮑起鳴 領銜主演

主辦由 牧靈社 杜維生主持















1985  
中學會考試題預習專欄  
經濟及公共事務 (十八)  
明德出版社 王啓光 提供資料  
陳勵德

ECONOMIC AND PUBLIC  
AFFAIRS (18)

K.K. WONG & L.T. CHAN  
MILL & DALE PRESS LTD.

Q1. Describe the jurisdiction of the District Court, the Supreme Court and the Full Court over civil and criminal cases in Hong Kong.

The system of law courts in Hong Kong is structured as follows: the Magistrates, the District Courts, the Supreme Court and the Full Court. They are described as follows:

A. The Magistrate  
(1) Civil Jurisdiction

The civil jurisdiction of the Magistrate was transferred to the

District Court by the District Court Ordinance 1969. The Magistrates Ordinance provides a procedure for the summary recovery of civil debts only.

(2) Criminal Jurisdiction  
In this respect,

the Magistrate handles indictable and summary offences. Regarding indictable offences, the Magistrate's powers of punishment are limited to a maximum of two years imprisonment or a \$2000 fine for any one offence and the cumulative sentences of imprisonment cannot be more than three years. Before deciding whether persons accused of the most serious offences should be sentenced for trial to the Supreme Court, the Magistrate also holds preliminary enquiries into the matter.

B. The District Court  
(1) Civil Jurisdiction

It tries civil disputes, the subject matter of which is under \$20,000 or

\$15,000 in the case of land. It has original jurisdiction under the Workmen's Compensation Ordinance and the Distress for Rent Ordinance. In addition, it undertakes appeals from the Tenancy Tribunal and Labour Tribunals. It also hears stamp and rating appeals.

(2) Criminal Jurisdiction

It tries criminal cases transferred to it by the Magistrate. The maximum period of imprisonment that a District Court judge can declare is five years.

C. The Supreme Court  
(1) Civil Jurisdiction

The Supreme Court civil jurisdiction is more or less like that of the English High Court. It is empowered to appoint and control guardians of infants and their estates. It also exercises jurisdiction in lunacy, bankruptcy and company winding-up matters.

(2) Criminal Jurisdiction

As far as criminal jurisdiction is concerned, the Supreme Court tries indictable offences with unlimited jurisdiction by a single judge sitting with a jury of seven.

D. The Full Court

includes two or more judges of the Supreme Court. It hears appeals regarding both civil and criminal cases from the District Court and District Court. It is the highest court of appeal within Hong Kong.

Q2. Describe what sorts of retributive and corrective treatments are available in (a) Stanley Prison, (b) Chi Ma Wan Prison, and (c) Sha Tsui Detention Centre.

(a) Stanley Prison

It is a maximum security prison which keeps prisoners serving long sentences since they may have a desire to escape because of the lengthy imprisonment. As these prisoners are

dangerous to the society, stricter supervision and discipline must be maintained.

Prisoners receive strict security measures there. They are provided with vocational training and are employed within the prison on jobs such as tailoring, carpentry, shoe-making, etc. They are paid for their work and part of their wages are compulsorily saved. Even though these prisoners have little freedom and few privileges, they are provided with library, classroom and recreational.

(b) Chi Ma Wan Prison  
Offenders who

receive short sentences are sent to Chi Ma Wan Prison. It is an open prison with minimum security measures. Because of short sentences and a good environment there, prisoners will be less likely to escape.

Prisoners at Chi Ma Wan Prison are provided with

vocational training, recreational activities and adult education in the evenings. They have to do indoor work such as tailoring, carpentry, etc. In addition to outdoor work such as afforestation, road-building or repairing etc. All their work are paid. Visits by the prisoners' families are encouraged and various group discussions are being held occasionally. When the imprisonment term is over, after-care and rehabilitation are available through the Discharged Prisoner Aid So.

(c) Sha Tsui Detention Centre

Young people who commit the first offence are sent to Sha Tsui Detention Centre for rehabilitation since it is not suitable to mix them with adult criminals in the other prisons.

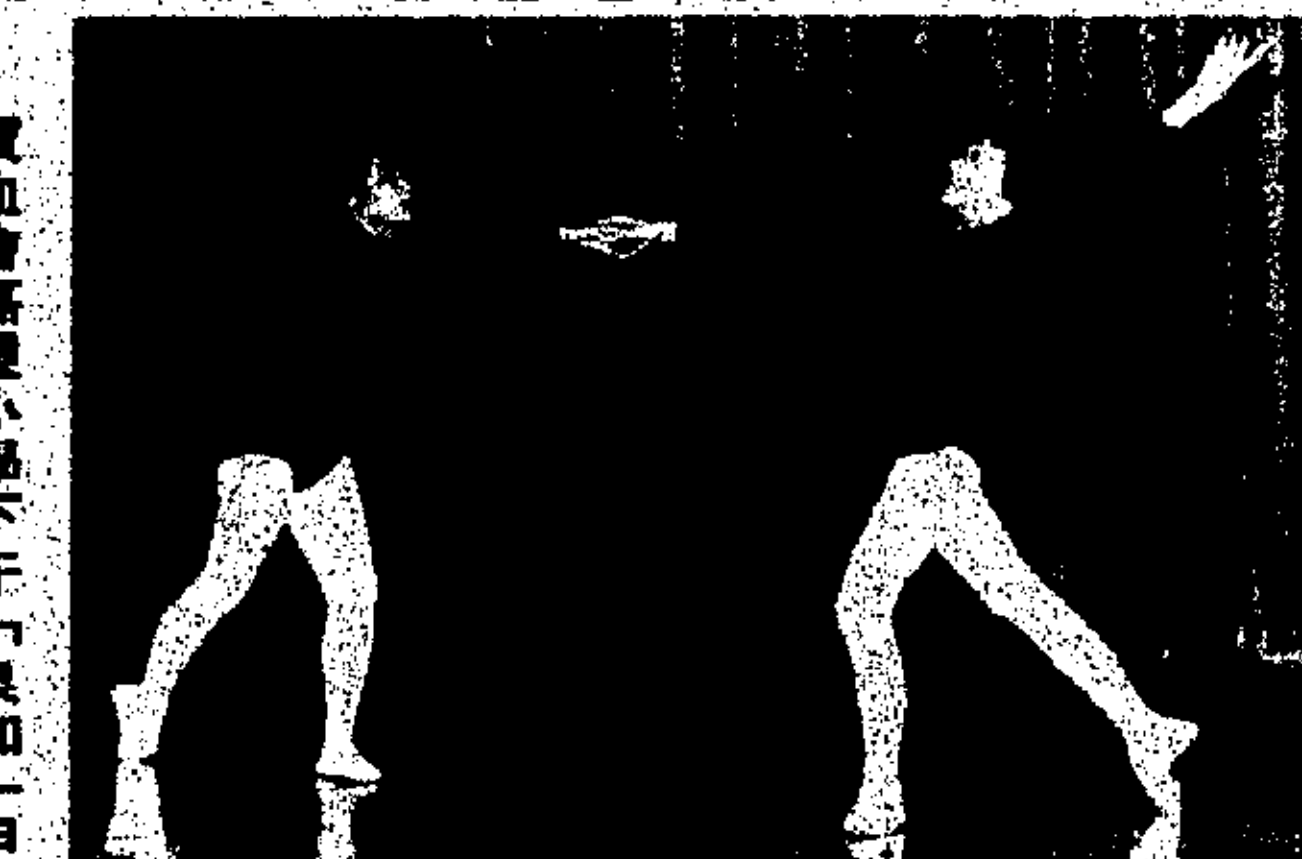
Life is vigorous in the centre and little or no privileges are allowed. The daily

program involves 10 hours of engagement in physical labour and group counselling or remedial education classes in the evening. Whenever anyone of them shows no respect or is disobedient, he will be punished. A monthly report of each offender on his behavior is prepared and reviewed by the review board. Give that the progress is satisfactory, his release will be recommended.

After the release, he is now under the supervision of an Aftercare Officer who will find a job for him. However, he will be recalled if he fails to perform according to the supervisory order facilities. Besides, they have attend adult education courses in the evenings. The Discharged Prisoners Aid Society is responsible for aftercare and social rehabilitation of these offenders.



寶血會小學下午「良知」甲級獎。



聖保祿小學「小女童」甲級獎。



聖公會美善堂中學「我愛夏」甲級獎。



可立中學「英格蘭舞」甲級獎。



**延年益壽** 的秘訣  
常服 靈芝 強體、健腎、防病、治病、身心舒泰  
根 肝 炎 疫  
治 腹瀉、腹脹、失眠、頭痛、神經衰弱  
國營紅衛藥廠監製 中國 廣州  
國貨公司 藥房有售  
電話 3-312814 說明書 運回貼足郵票有回郵地址 信封附 P.O. BOX KCL 71129



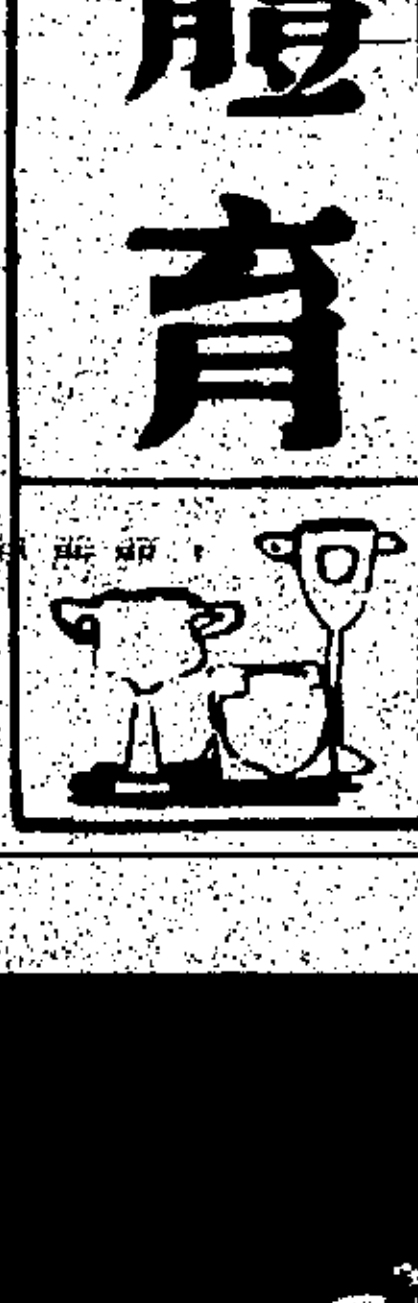
聖保祿小學「小女童」甲級獎。



聖公會美善堂中學「我愛夏」甲級獎。



可立中學「英格蘭舞」甲級獎。



**欣然呈獻 全新的半島大酒店**  
並讓您享有 35% 的客房折扣優待 (至 85 年 3 月為止)  
斥資裝修，煥然一新；坐落在新加坡市中心的半島大酒店，今日的每間客房，更豪華大方氣派，從家具到陳設，都精心設計以達求高雅超凡境界...  
我們的 Coleman's 也為您披上新裝：您在這 24 小時營業的舒適咖啡座，享用本地佳餚或是國際美食，都會份外覺得稱心滿意。  
在半島，不只超現代化的娛樂消閒設施一應俱全，服務更是竭誠入微，因此，就讓半島伴您歡度一個繽紛燦爛，永難忘懷的假日吧！

**客房收費**  
單人房：\$125 起 • 雙人房：\$140 起 (另加 10% 服務費及 3% 政府稅)

- 兒童與父母同睡一房，如不另添睡床，不加收費
- 您可要求相隔的客房
- 免費國內電話服務
- 贈閱免費早報
- 可以申請團體下榻收費率
- 長期住宿可享有特別折扣

預訂客房，歡迎接洽：  
**Singapore Peninsula Hotel**  
3 Coleman Street, Singapore 0617  
Tel: 3372200/3378091  
P.O. Box 3751, Singapore 9057  
Telex: RS 21169 PENHOTEL  
Cable: PENHOTEL Singapore

**家居平安 最寶貴**  
集寶備有一系列防火及滅火器材及專為家居安全而設計的防盜鎖及防盜設備供閣下選擇。欲知保護家居的最佳方法，請即與本公司聯絡。  
欲知集寶產品系列詳細資料，請與集寶(香港)有限公司聯絡。  
地址：香港奧卑利街三號  
電話：5-262031

IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG  
COMPANIES WINDING-UP  
NO. 20 OF 1984  
NOTICE OF INTENDED PREFERENTIAL PAYMENT  
Name of Company: Spring Plastic Factory Limited  
Registered Office: 2301 Sunning Plaza 10 Hysan Avenue Causeway Bay Hong Kong  
Last Day for Receiving Proofs: February 1, 1985  
Names of Liquidators: Sanford Y. T. YUNG and John F. POWELL  
Address: 23/F Sunning Plaza 10 Hysan Avenue Causeway Bay Hong Kong  
John F. Powell  
Joint Liquidator







本港新聞

議建局政行向將科政民  
制級兩改影電

寬放將度尺影電人成稱司政民  
罰刑重加遭會則例違人商影電

【特訊】民政司與電檢處將於下月開始，向行政局建議修改電影放映制度，以加強對電影放映的管制。民政司表示，目前電影放映制度存在不少漏洞，例如放映時間、地點、內容等，均缺乏有效監管。建議中包括：增加對違規放映的罰則，並要求放映商在放映前，須向有關部門申請許可。此外，亦建議對電影的放映時間及地點作出限制，以減少對市民生活的干擾。

研究改善廣播服務  
提供物有所值節目

【特訊】廣播電視監察委員會，將於下月開始一項研究，以改善廣播服務，並提供物有所值的節目。委員會表示，目前廣播服務存在不少問題，例如節目質素低、收費高、服務範圍有限等。研究將包括：檢討廣播服務的收費標準，並探討如何透過多種渠道，為市民提供更多元化的節目選擇。此外，委員會亦將研究如何加強對廣播服務的監管，以確保其能為市民提供高質量的服務。



多雲微雨

加拿大決維護開放貿易  
市場大有可為

僅鞋類紡品實施限額輸入

【特訊】加拿大政府表示，將繼續維護開放貿易政策，並認為市場大有可為。政府指出，加拿大是一個高度開放的市場，歡迎來自世界各地的貿易。然而，為了保護本地產業，政府決定對某些類別的商品，如鞋類及紡織品，實施限額輸入。政府表示，這項措施是為了確保本地產業的競爭力，並為消費者提供更多樣化的選擇。此外，政府亦將繼續與貿易夥伴進行談判，以達成更廣泛的貿易協議。

小巴上跳下 嚇面賊匪劫

自台返港商人遇劫

損失財物復遭賊傷

【特訊】一名由台灣返回香港的商人，昨日在小巴上遭遇劫匪，損失財物，並被賊匪毆傷。據悉，該名商人是在由台灣返回香港的途中，在小巴上被兩名匪徒攔截。匪徒搶走其手提包內的現金及證件，並對其進行毆打。商人隨後報警求助，警方接報後迅速趕到現場，但未能及時趕到，導致商人受傷。警方目前正在全力追緝兩名匪徒，並呼籲市民提供線索。

警方大搜捕 兩屋鄰尋人

表姊弟失蹤九小時

離巢燕慶合浦珠還

【特訊】警方昨日展開大規模搜捕行動，尋找失蹤九小時的表姊弟。警方表示，兩名失蹤人士分別為一名年約二十歲的男子及一名年約二十歲的女子。他們是在昨日凌晨失蹤的，當時兩人正由一處住所離開。警方在展開搜捕行動後，於昨日中午在附近的一處公園內，將兩人尋獲。兩人表示，他們在失蹤期間曾感到害怕，但並未受到任何傷害。警方在獲悉兩人平安後，隨即結束了搜捕行動。

水務署已完檢討報告  
下年度水費加一成

提交行政局通過即公布詳情

【特訊】水務署昨日表示，已完結對水費檢討報告，並決定下年度水費加一成。水務署表示，這項決定是基於對水務系統的檢討，以及對未來水務發展的需要。報告指出，由於水務系統的維護及改善，下年度的水費將有所增加。水務署表示，這項決定將提交行政局通過，並在通過後公布詳情。水務署亦表示，將繼續致力於改善水務服務，並為市民提供高質量的供水。

禁僱廉價勞工新例

澳門政府堅決執行

【特訊】澳門政府昨日表示，將堅決執行新例，禁止僱用廉價勞工。政府指出，目前澳門存在不少僱用廉價勞工的情況，這不僅損害了本地勞工的權益，亦對澳門的經濟發展造成不利影響。新例規定，僱主不得僱用來自其他地區的廉價勞工，以從事低薪工作。政府表示，將加強對這項新例的執法，並對違反規定的僱主進行嚴厲處罰。政府亦表示，將繼續致力於改善勞工權益，並為澳門的經濟發展創造良好的環境。

**招標出售**  
承破產管理處委託將下列物業分三批  
連同現有租約權益招標出售  
**尖沙咀加拿芬道25-31號**  
**國際商業信貸銀行大廈**  
內共五層樓宇  
招標章程請向代理人譚山測計師行索取  
威靈頓街128號吉記大廈202室  
截標日期：  
一九八五年一月三十一日（星期四）  
中午十二時正  
**R.E. THOMPSON**  
Chartered Surveyors  
5-455798

**MIAMI, FLORIDA, USA**  
Luxury Condominiums, Bulk Sale, Unsold  
Inventory of approx. 90 units, 1 Bed  
Convertible, 2 Bed, 2 Bath, 3 Bed, 3 Bath,  
Penthouses.  
Exclusive desirable location on Biscayne Bay.  
Panoramic water & skyline views, 5 min.  
from downtown Miami. Call Jacqueline  
Simkin at (305) 672-0599

**AUSTRIA**  
AUSTRIAN MONTE CARLO: Hotel  
apartments including Casino, unique  
opportunity to invest for foreigners.  
Minimum capital: US \$10,000. Informa-  
tion: Karb + Partner Eschersche-  
mer Landstr. 66, D-6000 Frankfurt,  
W. Germany Tel. (0) 69-5970182

**香港最高法院**  
公司清盤案一九八四年第三九四號  
香港法例第三二二章公司條例  
KARL GARDNER LIMITED  
啟者：在香港註冊有限公司（KARL GARDNER LIMITED）（其註冊地址位於香港德輔道中九十九號）已於一九八四年十二月二十六日向香港最高法院申請清盤。該申請已於一九八五年一月二十八日上午九時十五分於香港最高法院開庭。茲將該項清盤申請之詳情，通知各債權人及股東。凡持有該公司債權或股份之人士，務請於一九八五年一月二十六日上午十時以前，向該公司之代表律師，或向該項清盤申請之代表律師，提供有關之資料。此佈。  
申請人之代表律師：  
**利士打律師行**  
香港新界沙田大圍二二二號

**孤苦無依貧病交迫  
老翁吊頸自殺**  
屍身始被發現  
【本報訊】一名年約七十歲，孤苦無依，貧病交迫的老翁，昨日在沙田區的一處山頂，吊頸自殺。屍身於昨日清晨被發現。警方接報後趕到現場，發現該名老翁已氣絕身亡。警方初步調查後，發現該名老翁生前患有嚴重的精神疾病，且生活極其困苦。警方目前正在調查其自殺原因，並呼籲市民提供線索。

**美國 U.S.A.**  
西岸超值酬賓團  
**\$4290** 逢二、四、六、日出發  
超值享受 名額有限 報名從速  
■大韓航空公司來回香港—羅省一年有效期機票乙張。  
途中可選擇停留夏威夷作小憩數日，回程時可自由選擇停留  
東京、漢城及台北等各地不另收費。  
■自由選擇住宿羅省或夏威夷、漢城、台北豪華大酒店兩晚及  
豐盛早餐。  
■凡參加本特惠酬賓團，可獲特價提供羅省美加各大城市之優  
惠機票。  
■全程採用豪華747客機。  
詳情請向各大旅行社或下列特約旅行社查詢：  
**星洲旅遊有限公司** 3-723173 5-210161  
**大通旅遊有限公司** 3-695588 3-670480  
**永信旅遊發展有限公司** 5-210161 3-526121-2  
**捷成旅行社** 3-308311 5-212527  
**Any Tours** 王洋旅遊 3-697251 4-7241212  
**東南旅行社** 3-689638 3-691200  
**七海旅遊有限公司** 5-413081  
**海帝旅遊有限公司** 3-722504 3-7228252

**地政署 地政署佈告**  
**五幅官地 定期拍賣**  
地點：香港、香港仔大道及成都道交匯處  
地段：香港仔內地段第四一四號  
面積：約五百三十七點五方米  
用途：非工業（實業除外）用途  
地點：九龍、彌敦道  
地段：九龍內地段第一零七四二號  
面積：約六百九十方米  
用途：非工業（實業除外）用途  
地點：九龍、彌敦道  
地段：九龍內地段第五九八八號  
面積：約一千二百七十八方米  
用途：最低三層（包括地庫及任何一層）作非工業（除酒店、實業及私人住宅外）用途；餘下該層則作私人住宅用途  
地點：新界、沙田第四十一A區  
地段：沙田內地段第二七四號  
面積：約一千八百七十五方米  
用途：私人住宅用途  
地點：新界、沙田第四十四B區  
地段：沙田內地段第二七六號  
面積：約三千八百三十四方米  
用途：工業及/或實業用途  
拍賣日期及地點：一九八五年二月四日（星期一）下午二時半在香江干諾道中富麗華酒樓拍賣處舉行  
索取詳細拍賣地盤圖則，請到香港花園道奧利大廈六樓地政署測量部；香港政府合署西座地下諮詢處及九龍上海街二五〇號地政處停車場大廈十一樓九龍地政處。實地考察亦可往沙田、屯門、元朗、荃灣、大埔、北區、西貢及離島各地地政處索取。

**地政署 地政署佈告**  
**五幅官地 定期拍賣**  
地點：香港、香港仔大道及成都道交匯處  
地段：香港仔內地段第四一四號  
面積：約五百三十七點五方米  
用途：非工業（實業除外）用途  
地點：九龍、彌敦道  
地段：九龍內地段第一零七四二號  
面積：約六百九十方米  
用途：非工業（實業除外）用途  
地點：九龍、彌敦道  
地段：九龍內地段第五九八八號  
面積：約一千二百七十八方米  
用途：最低三層（包括地庫及任何一層）作非工業（除酒店、實業及私人住宅外）用途；餘下該層則作私人住宅用途  
地點：新界、沙田第四十一A區  
地段：沙田內地段第二七四號  
面積：約一千八百七十五方米  
用途：私人住宅用途  
地點：新界、沙田第四十四B區  
地段：沙田內地段第二七六號  
面積：約三千八百三十四方米  
用途：工業及/或實業用途  
拍賣日期及地點：一九八五年二月四日（星期一）下午二時半在香江干諾道中富麗華酒樓拍賣處舉行  
索取詳細拍賣地盤圖則，請到香港花園道奧利大廈六樓地政署測量部；香港政府合署西座地下諮詢處及九龍上海街二五〇號地政處停車場大廈十一樓九龍地政處。實地考察亦可往沙田、屯門、元朗、荃灣、大埔、北區、西貢及離島各地地政處索取。

**IN THE SUPREME COURT OF HONG KONG**  
COMPANIES WINDING-UP  
NO. 300 OF 1983  
NOTICE OF INTENDED PREFERENTIAL PAYMENT  
Name of Company: Eaca Computer Limited  
Registered Office: 2301 Sunning Plaza, 10 Hyman Avenue, Causeway Bay, Hong Kong  
Last Day for Receiving Proofs: February 1, 1985  
Names of Liquidators: Sanford Y. T. YUNG and John F. Powell  
Address: 23/F Sunning Plaza, 10 Hyman Avenue, Causeway Bay, Hong Kong  
John F. Powell, Joint Liquidator  
**聘請職員**  
一、會計人員，男性，年齡40歲以下，需中學畢業，具LCC高級會計文憑，有三年以上會計經驗，能寫流利中英文，熟悉出入口銀行押匯業務。  
二、精通機械設備，熟悉進出口貿易業務，能寫流利中英文，能講普通話，具備預科以上學歷40歲以下，具三年工作經驗。  
三、電子廠高級行政管理人員，40歲以下，五年以上實際工作經驗。  
有意者請親帶中英文履歷，附近照以及地址電話寄香港郵箱 33567 號。



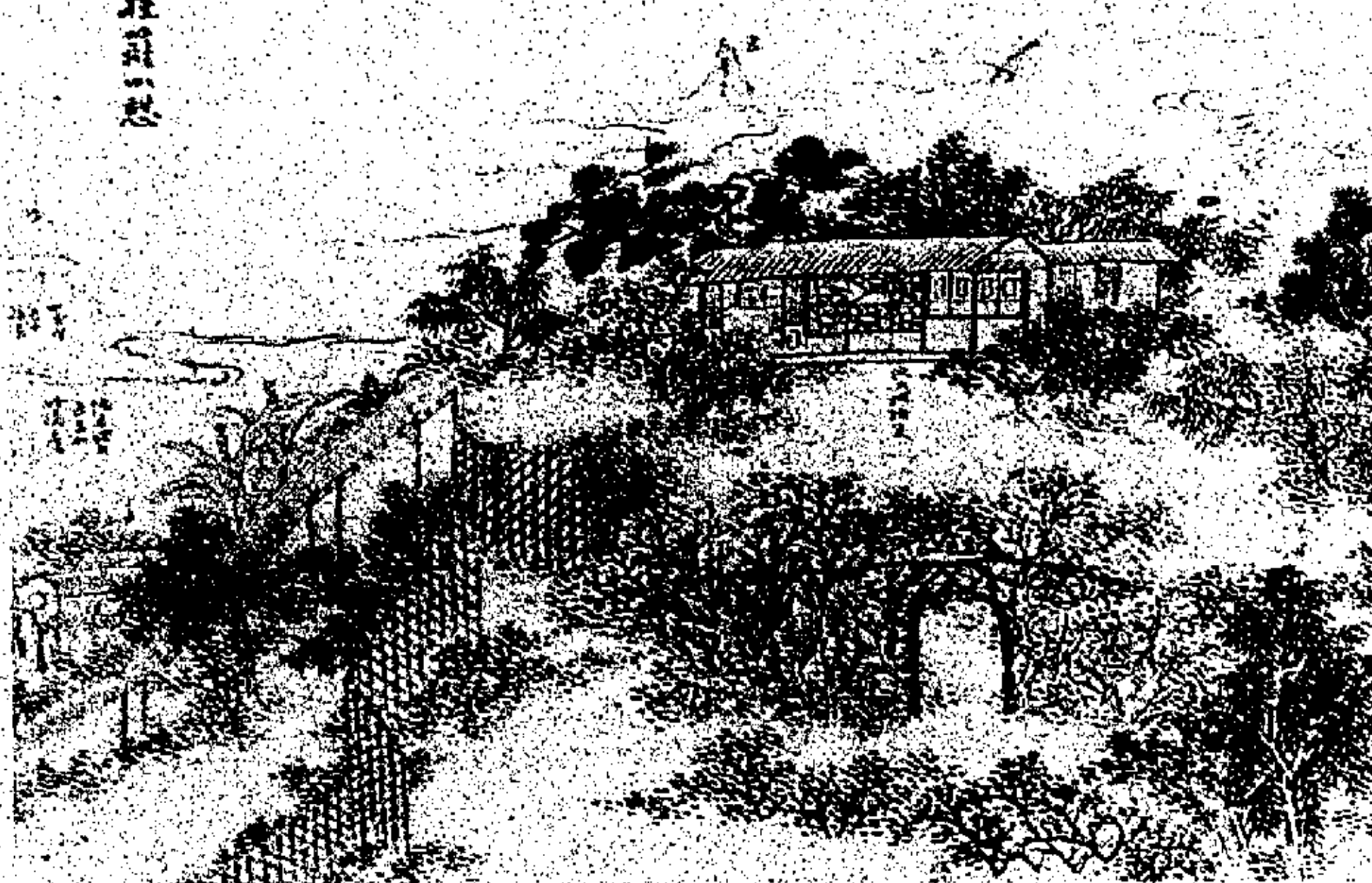
# 本港新聞

## 報紙課程「中國古建築與園林」之一 園林的文化與經濟價值

上海市園林管理局局長兼總工程師張振千

### 中大校外進修部 報紙課程 中國古建築與園林

園林是一個美好而吸引人的名詞。不過，在園林二字背後，卻隱藏著許多不同的解釋。有人認為園林是藝術，有人認為園林是科學，有人認為園林是經濟。其實，園林是藝術、科學與經濟的結合。在園林設計中，藝術是靈魂，科學是基礎，經濟是保障。只有三者相輔相成，才能創造出真正美好的園林。



園林是一個美好而吸引人的名詞。不過，在園林二字背後，卻隱藏著許多不同的解釋。有人認為園林是藝術，有人認為園林是科學，有人認為園林是經濟。其實，園林是藝術、科學與經濟的結合。在園林設計中，藝術是靈魂，科學是基礎，經濟是保障。只有三者相輔相成，才能創造出真正美好的園林。

園林具有文化價值。園林是人類文明的產物，它反映了不同文化背景下的審美觀和價值觀。在中國，園林被視為一種藝術形式，它不僅是人們休閒娛樂的場所，更是修身養性的場所。園林設計中融入了大量的文化元素，如詩詞、書畫、建築等，使得園林成為了一種綜合性的藝術表現。

### 先慈黃母馬太夫人 於公曆一月十一日下午一時五十分在伊利沙伯醫院逝世

聞享壽八十六歲遺體移世界殯儀館治喪定於一月二十日(星期日)正午十二時在該館大禮堂大殮十二時半殯禮隨即出殯至哥連臣角火葬場舉行火化禮此訃

### 追悼儀式

騎師戴業之追悼儀式定於一九八五年一月廿四日星期四正午十二時在聖約翰大教堂舉行

### 女來英婿阮容勝 泣告

孫女一嬌 孫婿張小堅 孫女一嬌 孫婿謝安泰 孫女一嬌 孫婿謝安泰 孫女一嬌 孫婿謝安泰

### 先夫陳國璋(其寬)先生 泣告

先夫陳國璋(其寬)先生於一九八五年一月十六日(星期日)上午十一時在伊利沙伯醫院逝世，享壽八十三歲。遺體移世界殯儀館治喪，定於一月二十日(星期日)正午十二時在該館大禮堂大殮。十二時半殯禮隨即出殯至哥連臣角火葬場舉行火化禮。此訃。

### 女玉梅婿黃偉華 泣告

外孫女 阮少芳 外孫婿 李漢強 外孫女 阮少芳 外孫婿 李漢強 外孫女 阮少芳 外孫婿 李漢強

### 先夫陳國璋(其寬)先生 泣告

先夫陳國璋(其寬)先生於一九八五年一月十六日(星期日)上午十一時在伊利沙伯醫院逝世，享壽八十三歲。遺體移世界殯儀館治喪，定於一月二十日(星期日)正午十二時在該館大禮堂大殮。十二時半殯禮隨即出殯至哥連臣角火葬場舉行火化禮。此訃。

### 退股聲明

啟者，香港聯興公司(以下簡稱聯興)於一九八五年一月八日召開股東大會，決議將聯興公司之全部資產及負債，轉讓予聯興公司之股東。凡持有聯興公司之股票者，其股份將於一九八五年一月八日起失效。特此聲明。

### 先室丁惠珠女士 泣告

先室丁惠珠女士於一九八五年一月十二日上午十一時在香港聖保羅醫院逝世，享壽八十二歲。遺體移世界殯儀館治喪，定於一月十九日(星期日)下午二時在該館大禮堂大殮。十二時半殯禮隨即出殯至哥連臣角火葬場舉行火化禮。此訃。

### 夫徐仁彰 泣告

先夫徐仁彰先生於一九八五年一月十二日上午十一時在香港聖保羅醫院逝世，享壽八十二歲。遺體移世界殯儀館治喪，定於一月十九日(星期日)下午二時在該館大禮堂大殮。十二時半殯禮隨即出殯至哥連臣角火葬場舉行火化禮。此訃。

### 先室丁惠珠女士 泣告

先室丁惠珠女士於一九八五年一月十二日上午十一時在香港聖保羅醫院逝世，享壽八十二歲。遺體移世界殯儀館治喪，定於一月十九日(星期日)下午二時在該館大禮堂大殮。十二時半殯禮隨即出殯至哥連臣角火葬場舉行火化禮。此訃。

### 樓勿兒拍賣行拍賣廣告

樓勿兒拍賣行將於一九八五年一月十八日(星期日)上午十一時在香港中環皇后大道中拍賣以下物業：一、位於中環皇后大道中一號之商業物業；二、位於中環皇后大道中二號之商業物業。有意參加拍賣者，請於拍賣前向本行查詢。

### 先夫吳公振先生 泣告

先夫吳公振先生於一九八五年一月十七日(星期日)下午二時在香港聖保羅醫院逝世，享壽八十二歲。遺體移世界殯儀館治喪，定於一月十九日(星期日)下午二時在該館大禮堂大殮。十二時半殯禮隨即出殯至哥連臣角火葬場舉行火化禮。此訃。

### 先室劉母李秀蘭太夫人 泣告

先室劉母李秀蘭太夫人於一九八五年一月十八日(星期日)上午十一時在香港聖保羅醫院逝世，享壽八十二歲。遺體移世界殯儀館治喪，定於一月十九日(星期日)下午二時在該館大禮堂大殮。十二時半殯禮隨即出殯至哥連臣角火葬場舉行火化禮。此訃。

### 先室劉母李秀蘭太夫人 泣告

先室劉母李秀蘭太夫人於一九八五年一月十八日(星期日)上午十一時在香港聖保羅醫院逝世，享壽八十二歲。遺體移世界殯儀館治喪，定於一月十九日(星期日)下午二時在該館大禮堂大殮。十二時半殯禮隨即出殯至哥連臣角火葬場舉行火化禮。此訃。



本港新聞

五邑司徒浩中學 陸運會創造佳績

陳錦濤訓練師領獎

【本報訊】五邑司徒浩中學陸運會，昨（十六）日假沙田馬場舉行，該項運動共計七十六項，參加人數達一千二百六十餘人，共創下五項紀錄。司徒浩中學陸運會，由該校校長陳錦濤主持，並由該校體育老師陳錦濤訓練師領獎。該校在陸運會中表現優異，共創下五項紀錄，包括：一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺及一千六百公尺。司徒浩中學陸運會，由該校校長陳錦濤主持，並由該校體育老師陳錦濤訓練師領獎。該校在陸運會中表現優異，共創下五項紀錄，包括：一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺及一千六百公尺。

港大及中大三學生 獲大通銀行獎學金

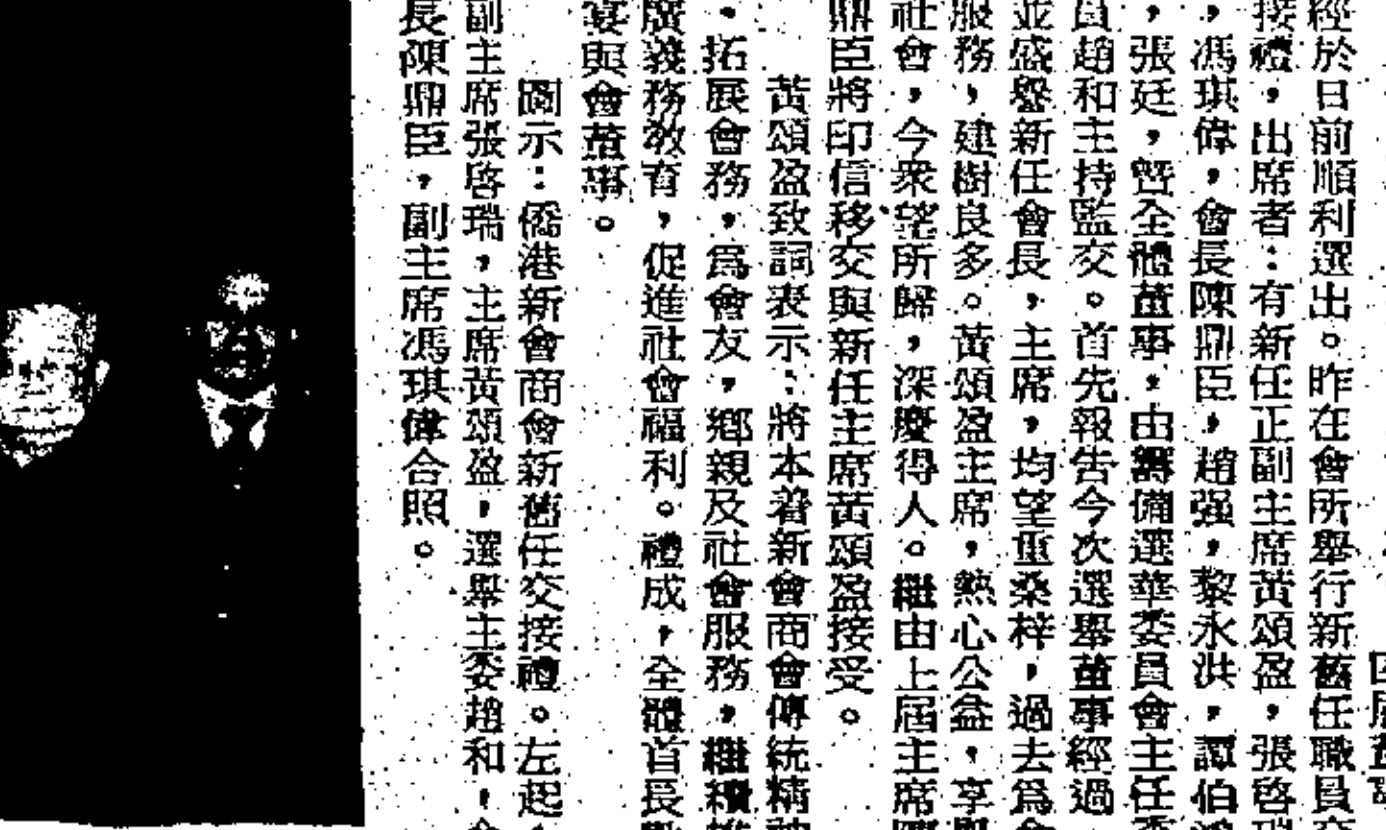
【本報訊】美國大通銀行（Bank of America）為支持香港大學及中文大學之學術發展，特設大通銀行獎學金。該獎學金旨在資助兩校之優秀學生，以鼓勵其在學術上之卓越表現。大通銀行獎學金之申請資格，限於兩校之三年級及四年級學生。獲獎學生將可獲得美金一萬五千美元之獎學金，以資助其學業。大通銀行獎學金之申請，將於明年一月開始。兩校之學生可向各自之校務處索取申請表格及有關資料。

香港酒店新推出 德國希爾頓魚食

【本報訊】香港酒店集團（Hotel Group）最近推出一項名為「德國希爾頓魚食」之新服務。該服務旨在為酒店之客人提供更高品質之餐飲服務。德國希爾頓魚食之推出，是該集團為提升其服務水平而採取之重要舉措。該服務將為客人提供更具特色之餐飲選擇，並確保其品質與國際標準相符。客人可前往酒店之餐廳或向客房服務人員查詢有關詳情。



司徒浩中學陸運會得獎師生合影。



大通銀行獎學金頒獎典禮。



大通銀行獎學金頒獎典禮。



大通銀行獎學金頒獎典禮。



大通銀行獎學金頒獎典禮。

胡百全庶母逝世 四老太殯禮哀榮

【本報訊】胡百全先生之庶母，於（十六）日（農曆十二月廿二日）上午十時，在沙田馬場逝世。胡氏生前熱心公益，曾任多個社團之幹事。其逝世，胡氏家屬及親友均深感哀悼。胡氏之殯禮，將於（十八）日（農曆十二月廿四日）上午十時，在沙田馬場舉行。屆時將有眾多親友及社團代表出席，場面哀榮。胡氏之靈柩，將於（十八）日（農曆十二月廿四日）下午二時，在沙田馬場舉行火葬儀式。胡氏之遺孀及子女，均對胡氏之逝世表示深切哀悼。

新會商會交接禮 黃頌庭推展會務

【本報訊】新會商會日前舉行交接禮，由黃頌庭先生接任會長一職。黃先生表示，將繼續秉承商會之宗旨，為會員提供更好之服務。黃先生之接任，獲得商會全體會員之支持。黃先生表示，將繼續秉承商會之宗旨，為會員提供更好之服務。黃先生之接任，獲得商會全體會員之支持。黃先生表示，將繼續秉承商會之宗旨，為會員提供更好之服務。黃先生之接任，獲得商會全體會員之支持。

鄧仰嘉 珠聯璧合 柯慧儀 珠聯璧合

【本報訊】鄧仰嘉先生與柯慧儀女士，日前在沙田馬場舉行婚禮。兩氏之結合，獲得親友之祝福。鄧先生與柯女士，均為商界精英。兩氏之結合，獲得親友之祝福。鄧先生與柯女士，均為商界精英。兩氏之結合，獲得親友之祝福。鄧先生與柯女士，均為商界精英。兩氏之結合，獲得親友之祝福。

總禾苑登喜酒樓 紳商主持開幕禮

【本報訊】總禾苑登喜酒樓日前舉行開幕禮，由紳商主持。該酒樓環境優雅，菜餚精美，服務周到。該酒樓之開幕，獲得各界人士之關注。紳商表示，將繼續秉承酒樓之宗旨，為顧客提供更好之服務。紳商表示，將繼續秉承酒樓之宗旨，為顧客提供更好之服務。紳商表示，將繼續秉承酒樓之宗旨，為顧客提供更好之服務。紳商表示，將繼續秉承酒樓之宗旨，為顧客提供更好之服務。

澳洲金海岸 382 大海岸地

【本報訊】澳洲金海岸（Gold Coast）現有三八二大海岸地，環境優美，風景宜人。該地適合發展旅遊業及房地產業。該地之開發，將為當地帶來更多之經濟效益。該地之開發，將為當地帶來更多之經濟效益。該地之開發，將為當地帶來更多之經濟效益。該地之開發，將為當地帶來更多之經濟效益。

通告

茲者本行在香港沙田馬路七十六號十樓，已故馬李秀珊及李秀珊之遺產，現正進行清理。凡有債權人，請於一九八五年一月十八日前，向本行申報債權。逾期不理，後果自負。特此通告。

香港沙田馬路七十六號十樓 李秀珊遺產清理人 啟

通告

茲者本行在香港沙田馬路七十六號十樓，已故馬李秀珊及李秀珊之遺產，現正進行清理。凡有債權人，請於一九八五年一月十八日前，向本行申報債權。逾期不理，後果自負。特此通告。

香港沙田馬路七十六號十樓 李秀珊遺產清理人 啟

通告

茲者本行在香港沙田馬路七十六號十樓，已故馬李秀珊及李秀珊之遺產，現正進行清理。凡有債權人，請於一九八五年一月十八日前，向本行申報債權。逾期不理，後果自負。特此通告。

香港沙田馬路七十六號十樓 李秀珊遺產清理人 啟

通告

茲者本行在香港沙田馬路七十六號十樓，已故馬李秀珊及李秀珊之遺產，現正進行清理。凡有債權人，請於一九八五年一月十八日前，向本行申報債權。逾期不理，後果自負。特此通告。

香港沙田馬路七十六號十樓 李秀珊遺產清理人 啟

通告

茲者本行在香港沙田馬路七十六號十樓，已故馬李秀珊及李秀珊之遺產，現正進行清理。凡有債權人，請於一九八五年一月十八日前，向本行申報債權。逾期不理，後果自負。特此通告。

香港沙田馬路七十六號十樓 李秀珊遺產清理人 啟

通告

英國註冊設計號碼 1020205

啟者：工商環境工程有限公司（Air Cleaning Services Limited）註冊地址為香港威靈頓街七十七號，四樓，於一九八四年六月十一日在英屬香港註冊。凡有債權人，請於一九八五年一月十八日前，向本行申報債權。逾期不理，後果自負。特此通告。

香港威靈頓街七十七號 工商環境工程有限公司 啟

SANYO 三洋 AUTO FOCUS

VRC 200P 自動對焦

三洋 Betamovie 錄影機，令您的人生時刻充滿歡樂。有了它，配合三洋錄影機，您可隨時重溫難忘時光，讓歡樂的感覺長存心頭。

何不在新年期間讓三洋 Betamovie 錄影機為您留住珍貴時刻！

三洋 Betamovie 錄影機優點：

- 操作簡便，絕無繁瑣附件。
- 拍攝清晰，小孩亦可操作自如。
- 配備收音機，隨時隨地，均可隨心所欲。
- 機身輕巧，攜帶方便。

達誠三洋電器有限公司

總經銷中心地址：九龍彌敦道362號二樓 電話：3-40151、3-40209 九龍彌敦道362號二樓 電話：3-776301

拍賣已故葉義生之珍藏唐宋元明清及安南陶器古畫名家字畫玉石牙竹紅白瑪瑙琥珀壽山石雕各類鼻烟壺石灣陶器人像雕花竹摺扇宜興紫砂紅泥茶壺圖章銀及瓷茶餐具洋酒及其它廣告

茲承遺囑執行人渣打銀行香港信託有限公司之命，定於一九八五年一月二十一日（星期一）、二十二日（星期二）、二十三日（星期三）、二十四日（星期四）、二十五日（星期五）、二十六日（星期六）、二十七日（星期日）、二十八日（星期一）、二十九日（星期二）、三十日（星期三）每日下午五時十五分起在香港沙田馬路三號三樓拍賣已故葉義生之珍藏唐宋元明清及安南陶器古畫名家字畫玉石牙竹紅白瑪瑙琥珀壽山石雕各類鼻烟壺石灣陶器人像雕花竹摺扇宜興紫砂紅泥茶壺圖章銀及瓷茶餐具洋酒及其它廣告。

拍賣地點：香港沙田馬路三號三樓

拍賣時間：一九八五年一月二十一日至三十日每日下午五時十五分起

拍賣品：已故葉義生之珍藏唐宋元明清及安南陶器古畫名家字畫玉石牙竹紅白瑪瑙琥珀壽山石雕各類鼻烟壺石灣陶器人像雕花竹摺扇宜興紫砂紅泥茶壺圖章銀及瓷茶餐具洋酒及其它廣告。

新界元朗區地段王成大廈 分層業主會議通告

茲因本大廈業主會議定於一九八五年一月十八日（星期一）下午二時，在元朗區地段王成大廈三樓會議室舉行。凡屬該大廈之業主，務請屆時出席。如有任何疑問，請向本大廈管理處查詢。特此通告。

元朗區地段王成大廈管理處 啟

拍賣名貴珠寶首飾廣告

茲承遺囑執行人渣打銀行香港信託有限公司之命，定於一九八五年一月二十一日（星期一）、二十二日（星期二）、二十三日（星期三）、二十四日（星期四）、二十五日（星期五）、二十六日（星期六）、二十七日（星期日）、二十八日（星期一）、二十九日（星期二）、三十日（星期三）每日下午五時十五分起在香港沙田馬路三號三樓拍賣名貴珠寶首飾廣告。

拍賣地點：香港沙田馬路三號三樓

拍賣時間：一九八五年一月二十一日至三十日每日下午五時十五分起

拍賣品：名貴珠寶首飾廣告。

拍賣名貴珠寶首飾廣告

茲承遺囑執行人渣打銀行香港信託有限公司之命，定於一九八五年一月二十一日（星期一）、二十二日（星期二）、二十三日（星期三）、二十四日（星期四）、二十五日（星期五）、二十六日（星期六）、二十七日（星期日）、二十八日（星期一）、二十九日（星期二）、三十日（星期三）每日下午五時十五分起在香港沙田馬路三號三樓拍賣名貴珠寶首飾廣告。

拍賣地點：香港沙田馬路三號三樓

拍賣時間：一九八五年一月二十一日至三十日每日下午五時十五分起

拍賣品：名貴珠寶首飾廣告。

THE OFFICE STEEL APPLIANCE COMPANY, LIMITED (IN REQUISITION)

茲承遺囑執行人渣打銀行香港信託有限公司之命，定於一九八五年一月二十一日（星期一）、二十二日（星期二）、二十三日（星期三）、二十四日（星期四）、二十五日（星期五）、二十六日（星期六）、二十七日（星期日）、二十八日（星期一）、二十九日（星期二）、三十日（星期三）每日下午五時十五分起在香港沙田馬路三號三樓拍賣名貴珠寶首飾廣告。

拍賣地點：香港沙田馬路三號三樓

拍賣時間：一九八五年一月二十一日至三十日每日下午五時十五分起

拍賣品：名貴珠寶首飾廣告。



# 本港新聞

## 軍器廠宿舍遷拆 警察居民協會解款 經費餘款捐建福利金

【本報訊】軍器廠宿舍遷拆工程，已於上月一日動工。該廠宿舍位於灣仔，佔地約二萬餘方呎，現已遷拆完畢。警察居民協會為協助該廠宿舍遷拆工程，特撥款一萬元，作為該廠宿舍遷拆經費。該廠宿舍遷拆後，餘下之經費，將撥充福利金，以資助貧苦居民。

## 教署試局 合辦講座 二月九日 上午舉行

【本報訊】教育局與香港考試局合辦之講座，將於二月九日（星期日）上午九時至十二時，在教育局禮堂舉行。該講座之主題為「一九八五年中學入學考試之準備工作」，由教育局及考試局之專家主講。歡迎各界人士參加。

## 市政局招標佈告

【本報訊】市政局現正招標，承辦一九八五年一月至三月之清潔工程。有意投標者，請於一九八五年一月八日（星期五）下午二時前，將標單及保證金，交回市政局工務處。標單內須註明「一九八五年一月至三月清潔工程」字樣。詳情請向市政局工務處查詢。

## 香港政府公佈 捐血者佔人口比例偏低

【本報訊】香港政府公佈，捐血者佔人口比例偏低。根據一九八四年之統計，捐血者佔人口比例僅為百分之零點二。政府呼籲市民踴躍捐血，以應付日益增加之醫療需求。捐血者可向各捐血中心或醫院捐血。

## 市政局招標佈告

【本報訊】市政局現正招標，承辦一九八五年一月至三月之清潔工程。有意投標者，請於一九八五年一月八日（星期五）下午二時前，將標單及保證金，交回市政局工務處。標單內須註明「一九八五年一月至三月清潔工程」字樣。詳情請向市政局工務處查詢。

## 香港最高法院原訟法庭

【本報訊】香港最高法院原訟法庭，將於一九八五年一月九日（星期一）下午二時，在該院審理一宗有關一九八四年第四四二號判決之案件。該案涉及一九八四年第四四二號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。

## 運輸署公告

【本報訊】運輸署公告，一九八五年一月九日（星期一）下午二時至四時，在灣仔及中環地區實施交通管制。該項交通管制，是為了配合一九八五年一月九日（星期一）下午二時至四時，在灣仔及中環地區舉行之活動。詳情請向運輸署查詢。

## 香港最高法院公司清盤案 一九八四年第四百零拾案

【本報訊】香港最高法院公司清盤案，一九八四年第四百零拾案，現正審理中。該案涉及一九八四年第四百零拾號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。

## 香港最高法院公司清盤案 一九八四年第四百零拾案

【本報訊】香港最高法院公司清盤案，一九八四年第四百零拾案，現正審理中。該案涉及一九八四年第四百零拾號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。

## 香港最高法院公司清盤案 一九八四年第四百零拾案

【本報訊】香港最高法院公司清盤案，一九八四年第四百零拾案，現正審理中。該案涉及一九八四年第四百零拾號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。

## 香港最高法院公司清盤案 一九八四年第四百零拾案

【本報訊】香港最高法院公司清盤案，一九八四年第四百零拾案，現正審理中。該案涉及一九八四年第四百零拾號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。

## 香港最高法院公司清盤案 一九八四年第四百零拾案

【本報訊】香港最高法院公司清盤案，一九八四年第四百零拾案，現正審理中。該案涉及一九八四年第四百零拾號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。

## 香港最高法院公司清盤案 一九八四年第四百零拾案

【本報訊】香港最高法院公司清盤案，一九八四年第四百零拾案，現正審理中。該案涉及一九八四年第四百零拾號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。

## 香港最高法院公司清盤案 一九八四年第四百零拾案

【本報訊】香港最高法院公司清盤案，一九八四年第四百零拾案，現正審理中。該案涉及一九八四年第四百零拾號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。

## 香港最高法院公司清盤案 一九八四年第四百零拾案

【本報訊】香港最高法院公司清盤案，一九八四年第四百零拾案，現正審理中。該案涉及一九八四年第四百零拾號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。

## 香港最高法院公司清盤案 一九八四年第四百零拾案

【本報訊】香港最高法院公司清盤案，一九八四年第四百零拾案，現正審理中。該案涉及一九八四年第四百零拾號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。

## 香港最高法院公司清盤案 一九八四年第四百零拾案

【本報訊】香港最高法院公司清盤案，一九八四年第四百零拾案，現正審理中。該案涉及一九八四年第四百零拾號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。

## 香港最高法院公司清盤案 一九八四年第四百零拾案

【本報訊】香港最高法院公司清盤案，一九八四年第四百零拾案，現正審理中。該案涉及一九八四年第四百零拾號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。

## 香港最高法院公司清盤案 一九八四年第四百零拾案

【本報訊】香港最高法院公司清盤案，一九八四年第四百零拾案，現正審理中。該案涉及一九八四年第四百零拾號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。

## 香港最高法院公司清盤案 一九八四年第四百零拾案

【本報訊】香港最高法院公司清盤案，一九八四年第四百零拾案，現正審理中。該案涉及一九八四年第四百零拾號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。

## 香港最高法院公司清盤案 一九八四年第四百零拾案

【本報訊】香港最高法院公司清盤案，一九八四年第四百零拾案，現正審理中。該案涉及一九八四年第四百零拾號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。

## 香港最高法院公司清盤案 一九八四年第四百零拾案

【本報訊】香港最高法院公司清盤案，一九八四年第四百零拾案，現正審理中。該案涉及一九八四年第四百零拾號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。

## 香港最高法院公司清盤案 一九八四年第四百零拾案

【本報訊】香港最高法院公司清盤案，一九八四年第四百零拾案，現正審理中。該案涉及一九八四年第四百零拾號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。

## 香港最高法院公司清盤案 一九八四年第四百零拾案

【本報訊】香港最高法院公司清盤案，一九八四年第四百零拾案，現正審理中。該案涉及一九八四年第四百零拾號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。

## 香港最高法院公司清盤案 一九八四年第四百零拾案

【本報訊】香港最高法院公司清盤案，一九八四年第四百零拾案，現正審理中。該案涉及一九八四年第四百零拾號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。

## 香港最高法院公司清盤案 一九八四年第四百零拾案

【本報訊】香港最高法院公司清盤案，一九八四年第四百零拾案，現正審理中。該案涉及一九八四年第四百零拾號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。

## 香港最高法院公司清盤案 一九八四年第四百零拾案

【本報訊】香港最高法院公司清盤案，一九八四年第四百零拾案，現正審理中。該案涉及一九八四年第四百零拾號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。

## 香港最高法院公司清盤案 一九八四年第四百零拾案

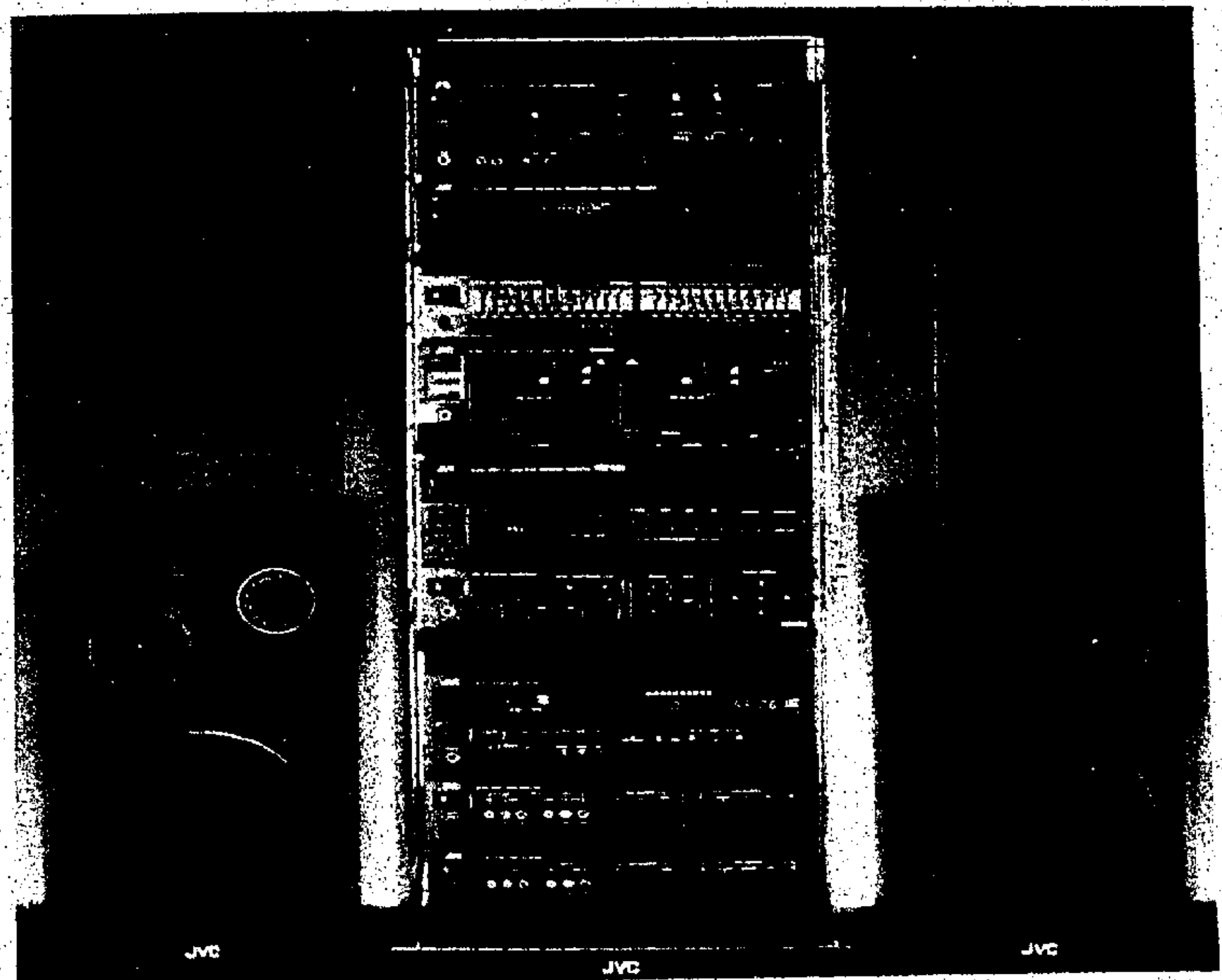
【本報訊】香港最高法院公司清盤案，一九八四年第四百零拾案，現正審理中。該案涉及一九八四年第四百零拾號判決之法律地位。詳情請向該院查詢。



HI-FI PAGE

# 視聽

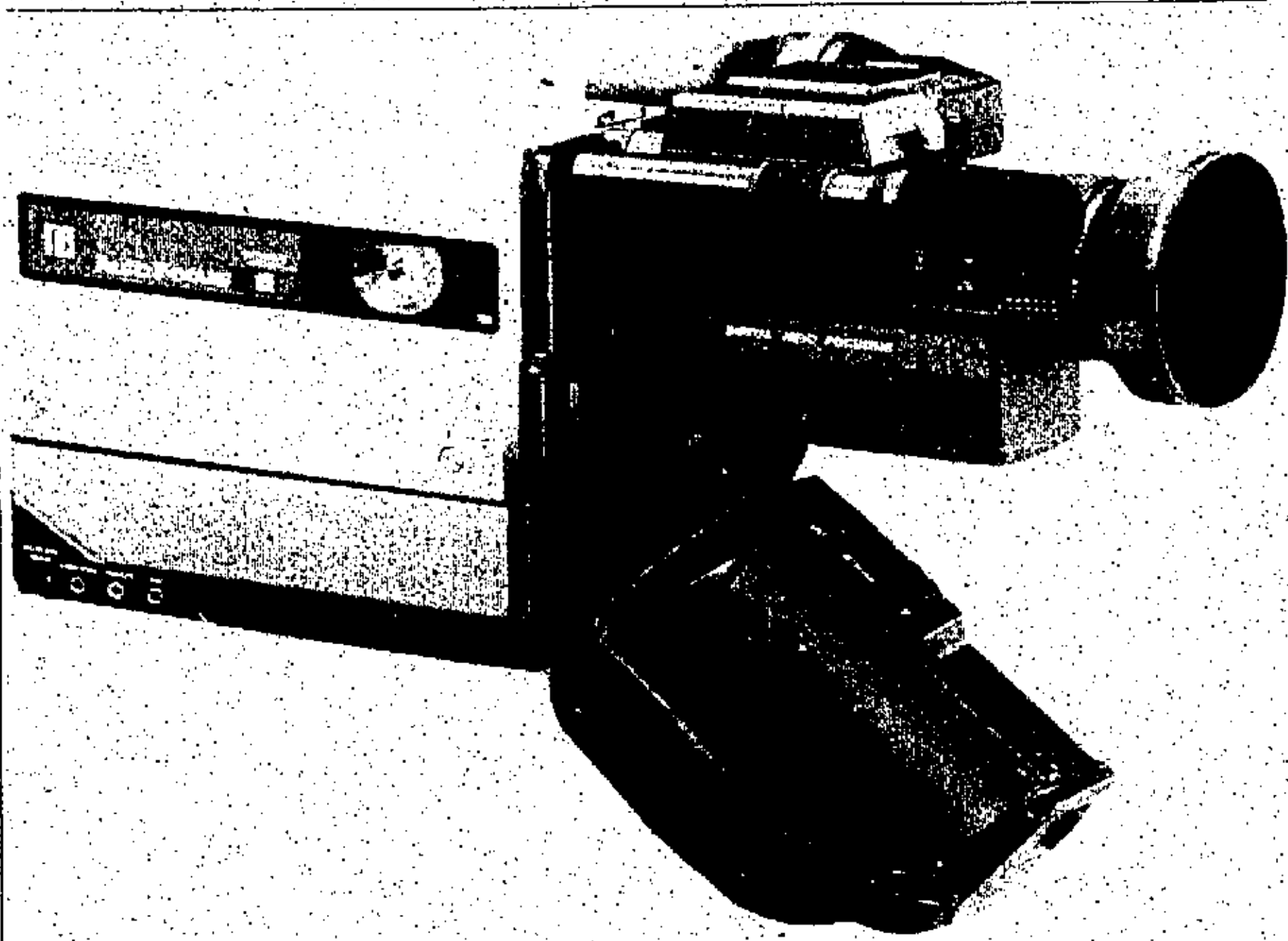
逢星期五出版



## JVC CROSSMEDIA 音影系統

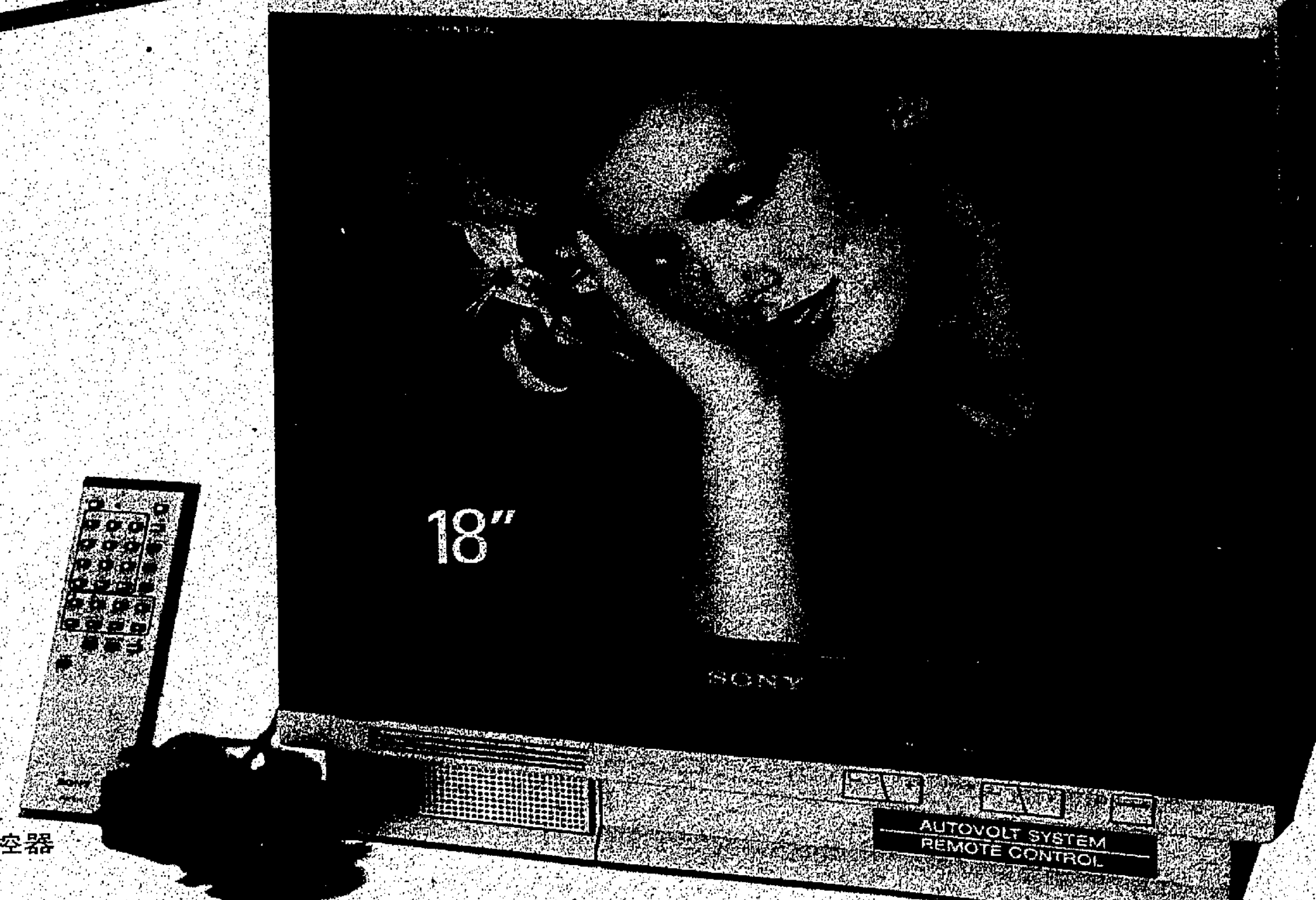
### 帶給你最佳的視聽享受

## 三洋BETAMOVIE錄影鏡頭設計精巧 方便好用



幾年來，JVC音影系統，一直深受廣大僑胞的歡迎。這不僅是因為其音質優美，畫面清晰，更因為其設計精巧，操作簡便。最近，JVC又推出了一系列全新的音影系統，包括CROSSMEDIA音影系統和BETAMOVIE錄影鏡頭。這些新產品不僅在音質和畫面質量上有了進一步的突破，更在操作簡便性和耐用性上做了大量的改進。CROSSMEDIA音影系統，是JVC目前最先進的音影系統之一。它採用了最新的數字化技術，能夠提供極其清晰、自然的音質和畫面。而BETAMOVIE錄影鏡頭，則是JVC在攝影領域的最新成果。它設計精巧，操作簡便，能夠為用戶提供極佳的攝影體驗。總的來說，JVC的這些新產品，無疑是音影愛好者們的首選。如果你還在尋找一款音質優美、畫面清晰、操作簡便的音影系統，那麼JVC的這些新產品，絕對是你不容錯過的選擇。

# 新面貌 變18單槍



單槍彩色推陳出新，越出越靚，新18吋單槍，外型更靚，性能更先進。新力牌KV-1882 HK，全輕按式操作。特有螢光幕顯示頻道、音量、深淺及色彩。附全能遙控器，可兼遙控「必定美」錄像機。另有睡眠時間製、自動調壓、自動熄機等功能。新力單槍，越變越好，有目共睹。

## 單槍彩色·越睇越靚

新力牌 SONY

總代理：福源電業有限公司  
中原電器行有限公司  
總經銷：中環德輔道中105號 電話：5-445188  
香港分店：中環太子行105號 電話：5-241802  
旺角分店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311  
(旺角店營業至晚上九時半·星期日照常)  
垂詢：5-450492

### 出推 ORTOFON 大器 衡的管式真空

這套系統，係由奧地利著名音響工程師ORTOFON所設計。它採用了最先進的真空管技術，能夠提供極其清晰、自然的音質。這套系統不僅在音質上有了突破，更在操作簡便性和耐用性上做了大量的改進。如果你還在尋找一款音質優美、畫面清晰、操作簡便的音影系統，那麼ORTOFON的這套系統，絕對是你不容錯過的選擇。

### 推出一套小器

這套系統，係由奧地利著名音響工程師ORTOFON所設計。它採用了最先進的真空管技術，能夠提供極其清晰、自然的音質。這套系統不僅在音質上有了突破，更在操作簡便性和耐用性上做了大量的改進。如果你還在尋找一款音質優美、畫面清晰、操作簡便的音影系統，那麼ORTOFON的這套系統，絕對是你不容錯過的選擇。



# CD 機巧奪天工

[illegible]

古董相機

發展成電燈，有些機械能加工大量生產。供城市之高度塑膠化要求，並不採用剝削廢料及電解法，甚至用印刷時的字樣膠版（同時使機器價錢大眾化），實行低成本的方法計走。功能機會愈多，愈方便，便於受愛戴。

因此，在古盧相繼比較之下，無論在質素及性質上均可以向上。真正來說，以前的相機生產目標是精巧實用為主，而現的相機則以廉價為主，像日本所生產的相機便是一個例子。

一切為低價成本，促進競爭，降低設計到大眾化，以至更趨複雜，到商品之多趨而影響市場。科學的進步亦令到相機的操作方法改變，相機的電子化給予一些極不追求技術和的一些人帶來效果的人任不少幫助。自動光圈、自動變速、連拍、自動對焦及自動曝光等，令到他們不用像以前，武力的也可同樣拍攝。

依仗存貨甚多，山然存貨甚多，蘇聯依然存貨甚多。

早期，的古盧相當份的西德實業，然而下市的相機，全是日本的貨，即使是以日本為模範的歷史，所謂目前最好長遠，所以目前最好製造的相機無一不是收造價值便宜一點。

在陳先生看來，有數千的收藏品中，有很多是世界所有的。其一部族原人的一部族紀念辦人寫相機是一百週年而產的，一百五十年而產的，一百五十五年，於幾年前推出五百萬一萬二萬左右，現在升值近一倍，另有一枚發售的泰時世上最昂貴的泰時座鐘，全世界最貴一千座鐘，全世界上最貴一千座鐘，遠勝過鏡頭，這支臥狀如啤酒瓶，是用八十年代生是用表現美國時代成就的

# 完美

然而，我投訴及  
3000元與上列不同的感覺。按上C5的喇叭力在此人聽出來，頗應比剛才所寬闊、透明度高，完全將今日唱碟之音質重現出來。

射出的多動力，有使人感到相若。這使筆者想到前SPAI一之魅力難盡，確是一件很艱鉅的工作，因為工作與前期之配搭工夫

SPAI還有一強玩法，就是因它本身設有電平控制鈕，所以能未經控制而直接取到功最大聲去。當然在這種情形下，當其輸出音響電壓多少，對於功率放大時便要留心輸入音壓值了。SAI之上市可待曉，但今止士才可知曉。

無論如何，也試過CA2215，試驗效果會怎樣？

使人吃驚，SDU一縱橫好後，開聲Gold-2比較Color-Medium時，更加好的表現，更清楚生動音色便自然流露。Golden-2之熱氣發揚份外清晰。

大提琴、鋼琴之低，敦厚感深潤；而且立體有更清晰的迫逼聲，弦索、絃索奏樂人之聲、高笛、透明度月但不會將音質弄壞是極佳的溫暖柔和音色。最高音質和是在此之前未嘗遇過。

第二圖：充滿飄忽美麗的聲音，這方面想替SBAI這方面有現代唱片另一方面的卻帶着明顯迴響欠缺的可能，迴響愈少，的確不見得。

到目前為止，仍將SPAI包圍回國製造廠，於是乎本廠大器。



**HI-FI PAGE**

# 視聽

逢星期五出版

**星牌純白音響**  
**JVC SUPER TECHNOLOGY**  
**最經濟的迷你雙料套裝 HK\$3,100**



雙卡式，雙倍速過帶，雙聲道，  
雙喇叭，雙均衡器，雙倍播帶  
時間，雙重輸出功率 $2 \times 30W$ ，  
雙手調校均衡器達到最佳播唱  
環境，雙耳享受最重要。  
雙眼看清選購，才是Hi-Fi迷。

**純白 E22**

- 星牌超級科技好介紹
- 純白 E 22「迷你」套裝
- 雙卡式迅速過帶
- 左右獨立 5 段頻率均衡器
- 2 × 30W 低失真輸出
- 超靈敏 FM/AM 收音
- 一路瞬變掃描選臺聲

純白是今日 Hi-Fi 代名詞

原音原貌 JVC 皇牌 純白音響

信興皇牌電聲有限公司  
辦事處及專業錄音器材廣播室：  
九龍尖沙咀東道87號牛車水中心609-911室，電話：3-7220320

陳列室：  
九龍彌敦道623號彌斯大廈四樓，電話：3-308331  
香港皇后大道中59號維多利亞閣樓，電話：5-236074

[illegible]



















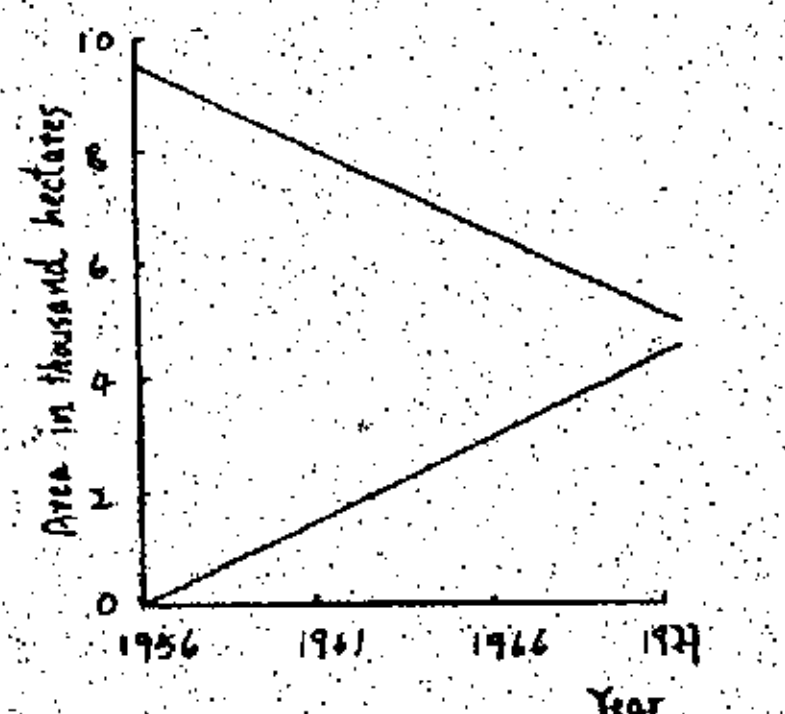
1985  
中學會考試題預習專欄

地理 (十八)

明德出版社 李際業、蔡基施  
提供資料

GEOGRAPHY (18)  
Y. Y. LEE & K. C. CHOI  
MILL & DALE PRESS LTD.

35. Below is a graph showing relative area cropped by two principal agricultural crops in Hong Kong. Name the two crops and give a reasoned account of the changes.



Suggested Answers:  
The crop which shows

a rapid increase in the area of cultivation is vegetables which shows a rapid decline in rice. In recent years, paddy fields in Hong Kong have suffered a dramatic decrease. It is partly due to the urban expansion in the past two decades which resulted in a competition of land for construction and cultivation. Once more fresh water has to be directed to urban uses, urban expansion is also a cause of the scanty water supply in the rural areas which attacks agriculture there. Industrialization in the urban areas has attracted a lot of labour from the rural to urban areas, which results in a deficiency of rural labour force. Thus, many of the rice growers have abandoned their fields and moved to the urban areas.

The above phenomenon is especially true in the isolated parts of the N.T. For those fields bordering the rail and roads, many of them have been converted to intensive vegetables growing. The rapid increase in vegetables fields, on one hand, is to meet the increasing demand in the Colony. It is because after the

second World War, the consumption of vegetables in Hong Kong increased greatly due to the rapid increase in population. On the other hand, the relatively high profit is an encouraging factor. Profit from the growing and selling of vegetables can be nine to ten times that from growing rice. The rapid increase is due to the improvements in transportation in the N.T. Since vegetables are easily perishable food demanded by urban dwellers, the construction of highways linking many parts of the N.T. with the urban area is encouraging, too.

36. Study the table below which shows some aspects of climate of stations in the North China Plain and the Red Basin of Szechwan.

	N. China Plain	Red Basin
Jan temp.	-8°C	7°C
Absolute mini. temp.	-21°C	-1°C
Jul. temp.	26°C	28°C
Frost free days	200	300
Precipitation		

	120mm	300mm
(Nov. - Apr.)		
Precipitation (May - Oct.)	500mm	800mm
% of variation of annual ppt. from mean	30%	15%

With the aid of the above information, compare and contrast the agricultural scenery in the North China Plain and Szechwan Basin.

Suggested Answers:  
The North China Plain and Szechwan Basin are two important agricultural regions in China. The North China Plain, which is the largest plain in China, with over 60% of its land under cultivation, has the largest peasant population. The remote inland basin of Szechwan, on the other hand, being a hilly region, with about 50% of its land under cultivation, has long been known as 'Tien-fu-chih-kuo' of 'The Country with rich natural resources' where agriculture has benefited a lot from its favourable natural endowment. A comparison of the two regions can be viewed from the following

aspects:  
A) Method of Farming  
The Szechwan Basin is hilly in nature. Flat land is limited to only about 5% of the whole basin and occurs only in patches. This mountainous nature has direct effect on farming method. Terracing on slopes is outstanding. Fields are small and intensively cultivated.

Although intensive subsistence agriculture still exists in the North China Plain the transformation in the last twenty years cannot be overlooked. Due to the flatness of the region, the Land Reform Movement and the rapid industrialization since recent years, the subsistence agriculture in the region has been gradually transforming into modernized agriculture. In recent years, Communes are organized - small land holdings or poor peasant are combined and cultivation is brought under joint effort. With this Land Reform Movement, farm

sizes are increased, and there is certain degree of mechanization.

B. Types of Crops

Szechwan, being situated to the South of Tsinling, has abundant rainfall and long growing season which enable the growth of double-cropped paddy. Rice is the most important food crop and its annual yield represents more than 80% of the total food production. Besides the production of food crop, Szechwan has long been famous of its wide range of cash crops produced, e.g. cotton, tung oil, silk, sugar-cane, tea, tobacco and fruits.

The cooler temperatures of the North China Plain, on the other hand, favours the growth of wheat, barley, millet and kaoliang. These are important food crops in the region. Cash crops are important, too. Cotton, peanut, soya-bean and fruit are produced in large quantities.

C. Advantages benefited & Difficulties to be

overcome  
Because of the warm temperatures, long growing season and fertile soils, the productivity in the basin is very high. However, further agricultural development depends on the importation of irrigation systems and transportation, and must go hand in hand with industrial development, too.

In spite of the fertile alluvial soils and the flatness of the region, the agriculture in the North China Plain suffers a lot from the frequent flooding of rivers and drought caused by the unreliability of rainfall. The operation of the Huang-ho Multi-purpose Water Scheme has provided some checks against the natural hazards. Just the same, the scheme should go hand in hand with industrialization, urbanization and improvements on transportation, thus, North China can become China's paradise.

仔港香 際國 H551449 K 8:0749 光新 H 632959 都銀·江珠 3 891187 4 7123041 石寶·樂新 K657116 K618167 樂快·都新 K666148 H773496 都美·都富·聲樂 地麻油·星福·華龍 利多域

映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

頓盛華·台舞利 華大 華大新 帝后 華嘉 華麗 礪紅 運好 禾嘉·都皇·后皇 光南 華昌

映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

華京 冠金 華寶·華榮·華英 聯華 明月 順利 黃金 娛樂 文華 翡翠 洋南 華南

映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

城海 旋凱 珠明·慶普 宇宙 影都 倫敦 聲華 連海 樂百 聲金 樂民·門金 聲麗·統總

映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場	映獻天今 場點四開加 主演高王劉 演劇團 出合城花飛羅 風華大 雲埠約 電黑任施故 影初何美妻 宜不瀝兒 車錯拖 夜場 晚場
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

妙文字 徵言 拾趣 四線 五線 雙魚 王玲 朝華 聽潮 公關 絕緣 朝朝 現實 格風新 朝花 刊副新 報日僑華 全經 包專 新 歷 備 羅 刊 聞 史 稱 報 萬 豐 翔 悠 導 有 富 實 久



# 一九八五年市政局週年辯論大會

## 應先建立安定社會 訂不預改革政策

### 認爲政府應利得稅應慎重緩慢

【本報訊】市政局議員馮檢基在週五晚上，於市政局週年辯論大會中，發表了上述看法。馮氏指出，在推行任何改革之前，政府應先建立一個安定的社會環境，否則任何改革都難以推行。他認為，政府應慎重考慮利得稅改革，不應在社會不穩定的情況下，倉促推行。

馮氏在會中，對市政局的運作表示肯定，但亦指出了一些問題。他認為，市政局在處理一些重大事項時，應加強與市民的溝通，並聽取市民的意見。他亦指出，市政局在財政管理上，應更加透明，並加強對財政預算的監督。

在會中，馮氏亦對一些社會問題發表了看法。他認為，政府應加強對社會治安的維護，並加強對社會福利的投入。他亦指出，政府應加強對環境保護的投入，並加強對文化建設的投入。

馮氏在會中，亦對一些議員的發言表示贊同。他認為，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。他亦指出，議員們在會中，應多為市民發聲，並多為市民發聲。

馮氏在會中，亦對一些議員的發言表示反對。他認為，議員們在會中，不應只提一些批評性的意見，而應多提一些建設性的意見。他亦指出，議員們在會中，不應只提一些批評性的意見，而應多提一些建設性的意見。

馮氏在會中，亦對一些議員的發言表示支持。他認為，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。他亦指出，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。

馮氏在會中，亦對一些議員的發言表示反對。他認為，議員們在會中，不應只提一些批評性的意見，而應多提一些建設性的意見。他亦指出，議員們在會中，不應只提一些批評性的意見，而應多提一些建設性的意見。

馮氏在會中，亦對一些議員的發言表示支持。他認為，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。他亦指出，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。

## 盼中國委派港人代表 直接參與擬基本法

### 容本港官員專家參與聯絡小組

【本報訊】香港各界人士，對中國政府委派港人代表，直接參與擬定基本法的工作，表示歡迎。他們認為，港人代表在擬定基本法的工作上，應發揮積極的作用，並為香港爭取更多的權益。

在會中，馮氏亦對一些議員的發言表示贊同。他認為，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。他亦指出，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。

馮氏在會中，亦對一些議員的發言表示反對。他認為，議員們在會中，不應只提一些批評性的意見，而應多提一些建設性的意見。他亦指出，議員們在會中，不應只提一些批評性的意見，而應多提一些建設性的意見。

馮氏在會中，亦對一些議員的發言表示支持。他認為，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。他亦指出，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。

馮氏在會中，亦對一些議員的發言表示反對。他認為，議員們在會中，不應只提一些批評性的意見，而應多提一些建設性的意見。他亦指出，議員們在會中，不應只提一些批評性的意見，而應多提一些建設性的意見。

馮氏在會中，亦對一些議員的發言表示支持。他認為，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。他亦指出，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。

## 市政局區議會應溝通 市局宜先檢討節流才考慮開源

【本報訊】市政局區議會應加強溝通，並加強對財政預算的監督。市政局應先檢討節流，再考慮開源。市政局應加強對財政預算的監督，並加強對財政預算的監督。

在會中，馮氏亦對一些議員的發言表示贊同。他認為，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。他亦指出，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。

馮氏在會中，亦對一些議員的發言表示反對。他認為，議員們在會中，不應只提一些批評性的意見，而應多提一些建設性的意見。他亦指出，議員們在會中，不應只提一些批評性的意見，而應多提一些建設性的意見。

馮氏在會中，亦對一些議員的發言表示支持。他認為，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。他亦指出，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。

馮氏在會中，亦對一些議員的發言表示反對。他認為，議員們在會中，不應只提一些批評性的意見，而應多提一些建設性的意見。他亦指出，議員們在會中，不應只提一些批評性的意見，而應多提一些建設性的意見。

馮氏在會中，亦對一些議員的發言表示支持。他認為，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。他亦指出，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。

## 市政局區議會應溝通 市局宜先檢討節流才考慮開源

【本報訊】市政局區議會應加強溝通，並加強對財政預算的監督。市政局應先檢討節流，再考慮開源。市政局應加強對財政預算的監督，並加強對財政預算的監督。

在會中，馮氏亦對一些議員的發言表示贊同。他認為，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。他亦指出，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。

馮氏在會中，亦對一些議員的發言表示反對。他認為，議員們在會中，不應只提一些批評性的意見，而應多提一些建設性的意見。他亦指出，議員們在會中，不應只提一些批評性的意見，而應多提一些建設性的意見。

馮氏在會中，亦對一些議員的發言表示支持。他認為，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。他亦指出，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。

馮氏在會中，亦對一些議員的發言表示反對。他認為，議員們在會中，不應只提一些批評性的意見，而應多提一些建設性的意見。他亦指出，議員們在會中，不應只提一些批評性的意見，而應多提一些建設性的意見。

馮氏在會中，亦對一些議員的發言表示支持。他認為，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。他亦指出，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。

## 市政局區議會應溝通 市局宜先檢討節流才考慮開源

【本報訊】市政局區議會應加強溝通，並加強對財政預算的監督。市政局應先檢討節流，再考慮開源。市政局應加強對財政預算的監督，並加強對財政預算的監督。

在會中，馮氏亦對一些議員的發言表示贊同。他認為，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。他亦指出，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。

馮氏在會中，亦對一些議員的發言表示反對。他認為，議員們在會中，不應只提一些批評性的意見，而應多提一些建設性的意見。他亦指出，議員們在會中，不應只提一些批評性的意見，而應多提一些建設性的意見。

馮氏在會中，亦對一些議員的發言表示支持。他認為，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。他亦指出，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。

馮氏在會中，亦對一些議員的發言表示反對。他認為，議員們在會中，不應只提一些批評性的意見，而應多提一些建設性的意見。他亦指出，議員們在會中，不應只提一些批評性的意見，而應多提一些建設性的意見。

馮氏在會中，亦對一些議員的發言表示支持。他認為，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。他亦指出，議員們在會中，應多提一些建設性的意見，並多為市民發聲。







# 娛樂圈

對台灣禁播已感麻木

## 羅大佑覺理由不夠 此舉反可刺激銷量

承認一年前受外界壓力影響，提出與張艾嘉分手。羅大佑的「愛人同志」在港台地區，曾引起不少爭議。他對此有何看法？他表示，他已習慣了被批評，對台灣禁播已感麻木。他認為，禁播並不代表作品不好，反而可能刺激銷量。他目前正考慮在大陸發行他的作品。

## 日本樂隊及羅石佑專程抵港 為藝術節開幕演出

本港歌壇上民族服裝演出。日本著名樂隊「THE BOYS」及羅石佑，將於本週末專程抵港，為「一九八一年香港藝術節」開幕演出。他們將帶來多首流行歌曲，並穿著民族服裝演出，引起不少觀眾的興趣。

## 義務為亞視唱入仙過海 奚秀蘭國內受歡迎

上海安徽邀請春節上電視唱歌。著名歌星奚秀蘭，將於本週末在上海安徽電視台演唱。她將演唱多首膾炙人口的歌曲，引起當地觀眾的熱烈歡迎。奚秀蘭在國內的演出，一直受到觀眾的喜愛。



奚秀蘭即將主持「歡樂今宵」一新節目。

## 八和事務組籌建會所 二月初一連三晚 舉行紅伶大會串

四十多位紅伶參加演出，薛家燕、陳秀英、陳麗雲等。八和事務組籌建會所，將於二月初一連三晚舉行紅伶大會串。屆時將有四十多位紅伶參加演出，包括薛家燕、陳秀英、陳麗雲等。演出內容豐富，包括歌唱、舞蹈等。



紅伶大會串演出，薛家燕、陳秀英、陳麗雲等。

## 笑說到死也不折夥 最嚮往是香港夜景

日本阿非爾樂隊組織已十一年。阿非爾樂隊組織已成立十一年，成員包括多位音樂家。他們對香港有著深厚的感情，最嚮往的是香港的夜景。他們表示，即使到了死也不會折夥。

## 手上有三部電影要拍 董驪無閑拍電視劇

亞視邀在春節演出粵劇折子戲。著名演員董驪，目前手上已有三部電影要拍。他目前無暇拍攝電視劇。亞視方面已邀請他在春節期間演出粵劇折子戲。

## 青海省藏民族藝術團舉行酒會 團長感謝港人熱情招待

七位。青海省藏民族藝術團一行七位，日前抵港訪問。團長在酒會上感謝港人的熱情招待。藝術團將在港演出多場，展示藏民族藝術。

## 無題材區域性 劇院連式義演拍開月四錢無

三分個階拍段薛家燕。無題材區域性，劇院連式義演拍開月四錢無。薛家燕將參與演出，為慈善事業籌款。

## 人選屬意鄭裕玲 EYI 拍「鍾無艷」

鍾無艷電影，已定於三月開拍。鄭裕玲被選為女主角。電影《鍾無艷》已定於三月開拍，鄭裕玲將擔任女主角。

## 狄龍短髮雖然被讚 但他仍想再留長髮

狄龍在拍片時，短髮造型受到讚賞。但他表示，他仍想再留長髮。狄龍對自己的造型有著自己的看法。



狄龍在拍片時，短髮造型受到讚賞。

## 歐洲超霸盃名花有主 2-0 祖雲達斯勝利物浦

波蘭國腳力克包辦兩入球。歐洲超霸盃，祖雲達斯以2-0擊敗利物浦。波蘭國腳力克包辦兩入球。

## 英足總盃第三圈重賽 1-0 列斯特終淘汰巴頓

北愛國腳藍西四分鐘定勝局。英足總盃第三圈重賽，列斯特以1-0擊敗巴頓。北愛國腳藍西四分鐘定勝局。

## 葡萄牙甲組足球賽 樸杜擊敗葡特蒙斯

葡萄牙甲組足球賽，樸杜擊敗葡特蒙斯。比賽結果，樸杜以2-1獲勝。

# 體育











# 為過去一年來的低紀錄 酒店住率降至八成

## 部份酒店將於三月起加租

【本報訊】本港酒店業在過去一年中，由於經濟不景氣，酒店住率持續下降，目前已降至八年來的低紀錄。據悉，大部份酒店業已開始調低房價，以吸引住客。部份酒店業已表示，由於成本增加，部份酒店將於三月份起調高房價。

# 港紡品對西歐出口 年終趕運 運費仍持平

## 航商對前景看好

【本報訊】香港紡織品對西歐出口，在過去一年中，由於西歐經濟不景氣，出口量持續下降。但由於西歐經濟已開始復甦，香港紡織品對西歐出口，預計在明年將有顯著增長。航商對前景看好，運費仍持平。

# 港匯市交投平淡 觀望氣氛濃厚

## 美電微跌 歐日幣升

【本報訊】香港匯市在過去一年中，由於美電微跌，歐日幣升，港匯市交投平淡，觀望氣氛濃厚。港匯市在過去一年中，由於美電微跌，歐日幣升，港匯市交投平淡，觀望氣氛濃厚。

# 香港金融行情表

項目	最高	最低	收市
一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百			

# 港金連升四天

## 昨再報高十五元

【本報訊】香港金價在過去四天中，持續上升，昨日再報高十五元。金價在過去四天中，持續上升，昨日再報高十五元。

# 美股投資分析

## 大市走勢稍趨平穩

【本報訊】美國股市在過去四天中，走勢稍趨平穩。大市走勢稍趨平穩。

# 本港塑膠製品業有穩定進展

## 塑料用量年比年增

【本報訊】本港塑膠製品業在過去一年中，由於塑料用量年比年增，塑膠製品業有穩定進展。塑膠製品業在過去一年中，由於塑料用量年比年增，塑膠製品業有穩定進展。

# 泰國米訂價雖報降

## 對港市尚無甚影響

【本報訊】泰國米訂價雖報降，但對港市尚無甚影響。泰國米訂價雖報降，但對港市尚無甚影響。

# 市開融金洲歐

## 軟稍匯美 高掛價金

【本報訊】歐洲金市在過去四天中，走勢軟稍匯美，高掛價金。歐洲金市在過去四天中，走勢軟稍匯美，高掛價金。

# 國際金融股市行情

項目	最高	最低	收市
倫敦股市 (金融時報指數)			
紐約股市 (道瓊斯工業指數)			
香港股市 (恒生指數)			
東京股市 (日經指數)			
巴黎股市 (巴黎指數)			
馬尼拉股市 (馬尼拉指數)			
新加坡股市 (新加坡指數)			
孟買股市 (孟買指數)			
加爾各答股市 (加爾各答指數)			
仰光股市 (仰光指數)			
巴達維亞股市 (巴達維亞指數)			
泗水股市 (泗水指數)			
三寶壟股市 (三寶壟指數)			
萬隆股市 (萬隆指數)			
日惹股市 (日惹指數)			
梭羅股市 (梭羅指數)			
三寶壟股市 (三寶壟指數)			
萬隆股市 (萬隆指數)			
日惹股市 (日惹指數)			
梭羅股市 (梭羅指數)			

# 生豬市回淡

## 建成交七千多頭 存欄量減

【本報訊】生豬市在過去四天中，走勢回淡，建成交七千多頭，存欄量減。生豬市在過去四天中，走勢回淡，建成交七千多頭，存欄量減。

# 市開融金洲歐

## 軟稍匯美 高掛價金

【本報訊】歐洲金市在過去四天中，走勢軟稍匯美，高掛價金。歐洲金市在過去四天中，走勢軟稍匯美，高掛價金。

# 糖賣加尼明多

## 價造糖期 跌微中穩

【本報訊】糖賣加尼明多，價造糖期，跌微中穩。糖賣加尼明多，價造糖期，跌微中穩。

# 收費不增反減 吸引力大增

## 春節歐遊團生意旺

【本報訊】收費不增反減，吸引力大增，春節歐遊團生意旺。收費不增反減，吸引力大增，春節歐遊團生意旺。

# 香港的期貨交易

## 中華總商會重啟百源

【本報訊】香港的期貨交易，中華總商會重啟百源。香港的期貨交易，中華總商會重啟百源。







# 民航界消息透露

# 預計全球未來廿年

更換新機三千五架

## 日本有可能逐步實現自建航機

（本報訊）根據一篇發自東京的報導，未來廿年內，世界主要的航空公司，將行將廢除現代化的計劃，更換約三千五百架新機。

新航機將大約是五至七十七、道格拉斯DC九，以及一些短程單通道客機，這些飛機機齡都超過十年。

在建造新機方面，日本所扮演的角色不大，但在新一代一百五十個座位的機種上，則將出力不少。

事實上，日本目前正建造一百五十個座位的機種，其機齡目前為二十五年。一九九九年，日本將建造一百五十個座位的機種，其機齡目前為二十五年。

美國各大機場裝置

# 疾風警告系統

消透露：在國際上預設機場填造海濱地土，裝設了一些防火有如人的感應器，如果火也不知情的人來說，以為是供帳用而對遊戲，其目的是最節約的實費，其目的是解決民航界最近的一項緊急問題——突然轉變方向的飛機。

飛機員能隨時正確地預設飛機轉彎方向以躲避火，而這些飛機員不脫服這件工作。人，能將自己的珍貴生命如紙飛機般起飛，另一種更複雜的遊戲系統，這種用「杜魯克」雷達，這種雷達系統，能將飛機的運動進行試驗。

這種飛機具有能在急迫會合在雷暴期間發

因是相對較機所造成，的威脅，在過去已曾發生，草在雷暴中已曾發生，大的意外這件事件，而一九八零年這起事件，中有一九七五年，的紀錄，因這週期，共有百一十二架飛機，在一九八零年，新嘉坡機場亦曾發生，同條件，有一百一

長麗星期日到

金馬訂廿二開

[illegible]

在新興優良機塲裝 代理之金馬 Tropic  
圖上 現代貨箱碼頭三三運載車並舉行隆鑼表演  
圖下 工商司何鴻鑾主持該批運載車啟用儀式。(本報記者攝)

日離港，直放粵及日  
岸各商行  
西雅蘭島

現代碼頭理貨量升

添先進設備增效率

港德合作在本地設廠完成裝配  
三部跨式運載車每值百八萬

（特訊）由於去年從香港出口往美國的金量激增，現代貨幣鑄幣局去年實際貨幣的數量，達到十二萬個，較標準水平平均每年五萬多枚實際貨幣，較去年平均增加百分之十二。

該局發言人表示，鑄匙平均增加，雖於去年實際處理地增加，但鑄匙情況已不再復現，因為該公司已經採用約系統，及早通知和處理貨幣，除將到鑄匙的工作外，更常與有關部門舉行會議，指能根據，要求鑄匙的協助。

鑄匙與鑄幣的新貨幣處理處，於昨午抵港開現代貨幣鑄幣局，鑄匙與鑄幣的新貨幣處理處，為香港鑄幣局的重要一環，該處是三部目標，鑄成實際貨幣，在稱磅、鑄式運車等。

該處新鑄幣，每部僅約一百八十萬港元。

該處新鑄幣是由四家承辦商設計，部份係製造，由香港鑄幣局與鑄幣局下合德工機公司與現代貨幣鑄幣有限公司製，由該兩間公司在倫敦設有分廠。

由該兩間公司在倫敦設有分廠，具有革命性的鑄幣提物超量鑄幣，外的

出所附設「移交儀」的嘉賓，包括西密莊海關領事官傅博士和  
兩夫人是次合作代表本港工業帶來新的「買」，感到該家係  
此項產品可證明高科技發展工業產品，能部份在本地製造  
對於其他產品製造，而減輕成本。  
對該家係製造廠家，此計劃表示他們將打入遠東市場。  
新型儀器製造廠家，對合德工藝有限公司來說，是能開拓高科技型  
業的入門。

新型儀器式樣製造速度較高，操作時間更趨穩定，效能又佳

「美國新式代替舊式金屬彈簧避震器設計，它是一種塑膠中間夾有鋼片，增強穩定能力和抗震能力。嚴格實驗證明，此新設計能連續不斷操作兩萬小時，相等於仍無損其性能。同時，該避震車具有改良水壓系統，安全的為好剎車和結構設計。」

目前，西國已訂有此款新式之戰車。有各方面均相信，全港區內西國政府欲採購此種戰車，甚至運到香港及中東各處來發售計劃。所有生產及貯存會任工作工程有限公司所仿造的戰車，將逐漸被銷。太港高科技水本將可獲獨佔。

官現派員查驗寶通輪船公司共有七部高架吊起起重機。至於加入三都新技術總額達五百萬。

**工商司力言本港成就**

(特約)工  
鑒昨日主談滿  
滿日主談滿  
載車皆用貨式上

端賴有高效率的港口

香港經濟頭頭是道高效率。

何鴻燊說，這三間貨運載重車是由西德派來，公司及香港船塢合辦燒倉製造的，對該公司三間貨運載重車本身來說，都是首創，製造此類船塢。

他說道，現在香港，只有兩間人來口，是一個好現象。

何鴻燊說，香港，對外國人士來說，是在初期，港亦是，但，

口破口。隨著商業化的，香港已達至全線，十個般般人易地，

的地位。隨著商業化的，香港已達至全線，十個般般人易地，

現時，陸續維持我們的貿易，香港已達至全線，十個般般人易地，

**SANKYO LINE**  
三協海運株式會社

**菲律賓實線**  
直航：馬尼拉

椰山丸	元月廿一日抵港 廿七日開行
AKKAMA MARU (VOY. 88)	

**星馬線**

直航：星加坡、巴生港、庇能	
馬輪	元月廿四日抵港 廿九日開行
TROPICAL MARINA (VOY. 1)	
二號輪	元月三十日抵港 卅一日開行
XCELSIOR NO. 2 (VOY. 1)	

**中央航業有限公司**  
CENTRAL MARITIME LTD  
中環荷李活大馬路 電話：5 257091 / 2  
澳門代理：中環荷李活大馬路 電話：2 83 8888  
香港代理：中環荷李活大馬路 電話：5 257091 / 2

香港—天津（新港）定期全貨箱航線  
兼收北京市包箱貨，散裝箱及天津市包箱貨

船名	收貨	裝貨	到
M.V. 新馬輪			
M.V. Tian Yue	V26	即日	18/1 20-
M.V. 翔輪			
M.V. Sky Hover	V63	即日	23/1 25-

CHINA NATIONAL CHARTERING CO.  
中國船舶公司

香港—大連定期貨箱航線

船名	收貨	裝貨	到
M.V. 新馬輪			
M.V. New Pony	V2	即日	21/1 23-

收貨站：蘇滿現代貨櫃碼頭（MODERN TERMINAL）

## 出口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
寶星二號	BONA STAR 2	新加坡	十八	夏興
新馬尼拉二號	SING MANILA 2	菲律賓	十八	公華
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	十八	興興
木星	JUPITER	釜山	十八	潤興
實寶快輪	ELBE EXPRESS	美國	十八	興興
東平二號	TUNG PING 2	台灣	十八	成昌
蘇芝媽馬	SAREGINA MAERSK	美國	十八	士隆
多沙得	SANDS BAY	曼谷	十八	陸隆
多利康	NIHON	歐洲	十八	隆興
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	十八	隆興
新羅爾時丸	SUN MELBOURNE	新加坡	十八	隆興
福崎丸	FUKUZAKI MARU	日本	十八	隆興
馬利高	MALLECO	台灣	十八	隆興
廣華亞利	RAGNA BAKKE	高雄	十八	隆興
笑利星	WELL RAINBW	天津	十九	隆興
實利	BONNY STAR	釜山	十九	隆興
晏泰	GEMINI SUN	印尼	十九	隆興
藍寶	EVER LYRIC	美國	十九	隆興
泰里馬	TAI PAILLIN	曼谷	十九	隆興
長馬	LANKA SRIMATHI	基隆	十九	隆興
英傑雅士	EVER GRADE	新加坡	十九	隆興
光二號	DYNAMIC ACE	基隆	十九	隆興
南非萬事達	KWANG TA 2	高雄	十九	隆興
義新萬事達	A.M. MORGENSTER	南非	十九	隆興
威爾士	AM. NEW JERSEY	美國	十九	隆興
輪船馬士基	CHEVALIER VALBELLE	地中海	十九	隆興
康利迪亞	S.D. CONCORDIA	新加坡	十九	隆興
麥迪遜	PRES. MADISON	美國	十九	隆興
東南	HP DONGNAM	釜山	十九	隆興
陽明山	YANG MANG SHAN	泰島	十九	隆興
晴川六號	QING CHUAN 6	武漢	十九	隆興
馬士基	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十九	隆興
柏林	BERLIN	歐洲	十九	隆興
艾爾格	KHUD. IOGANSUN	歐洲	十九	隆興
海皇郵船	REP. CORAL	美國	二十	隆興
雅典精神	ATHENIAN SPIRIT	台灣	二十	隆興
春威	TAI CHUN	基隆	二十	隆興
時立	SITTWAY	仰光	二十	隆興
天立	TIAN YUE	天津	二十	隆興
甲斐	UNI MERCY	台灣	二十	隆興
東方	KAI MARU	基隆	二十	隆興
蘇利亞	ORT-IMPORTER	台灣	二十	隆興
寶興	BUNGA SURIA	歐洲	二十	隆興
新香港	WANG CHUN	基隆	二十	隆興
新海	SEW HONG KONG	上海	二十	隆興
先鋒	NIM HAI HUA	美國	二十	隆興
南一號	PIONEER CONTAINER	台灣	二十	隆興
金長	DONAM 1	釜山	二十	隆興
戶丸	KING HWA	美國	二十	隆興
神戶	EVER SUPERB	日本	二十	隆興
南瓦	KOBE MARU	歐洲	二十	隆興
永	NORASIA SUSAN	日本	二十	隆興
麥利	A.S. VAAL	南非	二十	隆興
上	SQUARIUS BRIGHT	日本	二十	隆興
保榮	PRES. MCKINLEY	美國	二十	隆興
大阪	SHANBAR	上海	二十	隆興
東方	BARBER HECTOR	新加坡	二十	隆興
他輔	OSAKA BAY	歐洲	二十	隆興
國統	ORT. PRINCE	美國	二十	隆興
海	PRES. TAFT	美國	二十	隆興
海	HAI KUO	高雄	二十	隆興
海	HWAPYUNG NAMJIN	釜山	二十	隆興
海	HAI YONG	台中	二十	隆興
海	MARINE CONTAINER	高雄	二十	隆興
外冷	WAI LENG YI HAO	福州	二十	隆興
金	VENUS	日本	二十	隆興
泰	TAI LAI	高雄	二十	隆興
快	HAPPY STAR	釜山	二十	隆興
銀	UNGAN CHAU	美國	二十	隆興
錦	KEUMGANG GLORY	釜山	二十	隆興
寶	TRADE CONTAINER	台灣	二十	隆興
大同	TA TUNG 2	高雄	二十	隆興
太	TAI PING KOU	上海	二十	隆興
中	CHINA CONTAINER	歐洲	二十	隆興
康	CORNELIA MAERSK	日本	二十	隆興
嘉	GOLDEN HARVEST	日本	二十	隆興
亞	REGENT RANER	日本	二十	隆興
明	ASIAN VENTURE	美國	二十	隆興
海	MING UNVERSE	美國	二十	隆興
發	THEAS	新西蘭	二十	隆興
華	HAI CHUN	基隆	二十	隆興
嘉	SL-DEVELOPER	美國	二十	隆興
馬	LI-LEUVE	新加坡	二十	隆興
亞	MARGARET LYKES	美國	二十	隆興
亞	TUNG HAI 6	高雄	二十	隆興
海	SUPANYA	曼谷	二十	隆興
海	ASIA ACE	基隆	二十	隆興
海	KAI SHUN	基隆	二十	隆興
海	NEP. AGATE	馬尼拉	二十	隆興
廣	KWANG CHOW	天津	二十	隆興
華	LI-MOJI	東非	二十	隆興
新	NEW PONY	大連	二十	隆興
洲	ASIAN PEARL	澳洲	二十	隆興
新	XIN HUA 8	曼谷	二十	隆興
國	KUO LIE	高雄	二十	隆興
格	ELLY	日本	二十	隆興
美	HERMES ACE	基隆	二十	隆興
美	AM. APOLLO	美國	二十	隆興
美	BOONKONG 2	曼谷	二十	隆興

***** (西 名) ***** (往何處) (日期) (公司)									
美 洲 綫									
吉寧利快輪	NL. NAPIER	巴拿馬	加州	加利	北太平洋	十九	華成	華成	華成
愛登快輪	ELBE EXPRESS	加州	加州	加州	北太平洋	十九	捷達	捷達	捷達
威 施 吉	WISSEKERR	墨西哥	墨西哥	墨西哥	南美洲	十九	捷達	捷達	捷達
美新海運	AM. NEW JERSEY	加州	加州	加州	紐約	十九	捷達	捷達	捷達
長 華 順	EVER GRADE	紐約	紐約	紐約	加州	十九	捷達	捷達	捷達
長 華 順	EVER LYRIC	紐約	紐約	紐約	加州	十九	捷達	捷達	捷達
英倫郵士	DYNAMIC ACE	美國紐約	美國紐約	美國紐約	加州	十九	捷達	捷達	捷達
倫哪馬士	LUNA MAERSK	加州	加州	加州	紐約	十九	捷達	捷達	捷達
新 香 港	ZIP HONG KONG	洛杉磯紐約	洛杉磯紐約	洛杉磯紐約	加州	十九	捷達	捷達	捷達
海皇珊瑚	NEM. CORAL	西北太平洋	西北太平洋	西北太平洋	加州	十九	捷達	捷達	捷達
長 華 順	EVER SUPERB	西雅圖	西雅圖	西雅圖	加州	十九	捷達	捷達	捷達
愛登快輪	PRES. MADISON	加州	加州	加州	紐約	十九	捷達	捷達	捷達
馬 力 高	MALLECO	南美洲	南美洲	南美洲	加州	十九	捷達	捷達	捷達
東方高傑	ORT. PRINCE	加州	加州	加州	紐約	十九	捷達	捷達	捷達
亞堅利輪船	PRES. MCKINLEY	加州	加州	加州	北太平洋	十九	捷達	捷達	捷達
亞堅利輪船	ATHENIAN SPIRIT	加州	加州	加州	北太平洋	十九	捷達	捷達	捷達
明 保 榮	BARBER HECTOR	加州	加州	加州	北太平洋	十九	捷達	捷達	捷達
明 保 榮	MINI UNIVERSE	洛杉磯紐約	洛杉磯紐約	洛杉磯紐約	加州	十九	捷達	捷達	捷達
美國太陽神	AM. APOLLO	加州	加州	加州	紐約	十九	捷達	捷達	捷達
亞洲馬士	ASIAN VENTURE	美國加州	美國加州	美國加州	加州	十九	捷達	捷達	捷達
發 展 者	SL. DEVELOPER	西北太平洋	西北太平洋	西北太平洋	加州	十九	捷達	捷達	捷達
銀 星 洲	NGAN CHAU	加州	加州	加州	加州	十九	捷達	捷達	捷達
瑪嘉烈士	MARGARET LYLES	檀香山	檀香山	檀香山	加州	十九	捷達	捷達	捷達
他拉士高	TARASCO	加州	加州	加州	加州	十九	捷達	捷達	捷達
德 高 丸	HOTAKA MARU	加州	加州	加州	加州	十九	捷達	捷達	捷達
東方場師	EDUCATOR	洛杉磯三藩市	洛杉磯三藩市	洛杉磯三藩市	加州	十九	捷達	捷達	捷達
雅典好運	KOREAN JACEWON	西北太平洋	西北太平洋	西北太平洋	加州	十九	捷達	捷達	捷達
奧 蘭 橋	BAV BRIDGE	美國加州	美國加州	美國加州	加州	十九	捷達	捷達	捷達
長 華 順	EOER LEVEL	加州	加州	加州	加州	十九	捷達	捷達	捷達
瑪嘉烈士	MARGRETHE MAERSK	美國西岸	美國西岸	美國西岸	加州	十九	捷達	捷達	捷達
歐 洲 綫									
利 康 尼	NIHON	歐洲	歐洲	歐洲	歐洲	十八	寶華	寶華	寶華
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	歐洲	歐洲	歐洲	十八	寶華	寶華	寶華
康 立 長	CONBAR	地中海	地中海	地中海	歐洲	十八	寶華	寶華	寶華
立 長 立	UNI MERCY	地中海	地中海	地中海	歐洲	十八	寶華	寶華	寶華
依 康 依	EVER-GREET	歐洲	歐洲	歐洲	歐洲	十八	寶華	寶華	寶華
依 康 依	TANG HE	英國歐洲	英國歐洲	英國歐洲	歐洲	十八	寶華	寶華	寶華
奧 華 高	ELLY	地中海	地中海	地中海	歐洲	十八	寶華	寶華	寶華
奧 華 高	NAD. OBUKHOVA	歐洲	歐洲	歐洲	歐洲	十八	寶華	寶華	寶華
利 來 得	NI. DEJIMA	歐洲	歐洲	歐洲	歐洲	十八	寶華	寶華	寶華
香港寶德	H.K. CONTAINER	歐洲	歐洲	歐洲	歐洲	十八	寶華	寶華	寶華
大 阪 由	KONF. COMFORT	歐洲	歐洲	歐洲	歐洲	十八	寶華	寶華	寶華
大 阪 由	OSAKA BAY	歐洲	歐洲	歐洲	歐洲	十八	寶華	寶華	寶華
蘇 瓦 夫	LIBERTY	地中海	地中海	地中海	歐洲	十八	寶華	寶華	寶華
柏澤瓦爾	KHUD. ZHUKOV	歐洲	歐洲	歐洲	歐洲	十八	寶華	寶華	寶華
諾卡塔戈	PASEWALK	歐洲	歐洲	歐洲	歐洲	十八	寶華	寶華	寶華
諾卡塔戈	NORASIA. CARTHAGO	歐洲	歐洲	歐洲	歐洲	十八	寶華	寶華	寶華
澳 洲 綫									
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	澳洲	澳洲	澳洲	十九	日新	日新	日新
新嘉坡輪	ZIM MELBOURNE	澳洲	澳洲	澳洲	澳洲				

今日空郵 (星期五)		截郵時間	
		信件	郵包
夏威夷		上午十時	
波多黎各、西澳洲、馬來西亞半島、印度		上午十一時	上午十時
越南		正午十二時	
泰國、沙巴、泰國、緬甸、菲律賓		正午十二時	上午十一時
新加坡		下午四時	下午三時
沙撈越		下午四時	
吉布地、塞尼汪、馬達加斯加、莫三鼻給		下午五時	
扎伊爾、伊拉克			下午四時
圭阿那、夏威夷			
印度、瑞典、肯雅、以色列、英國及北婆			
愛爾蘭共和、刁拜、黎巴嫩、葡萄牙、			
西班牙、挪威、西德、瑞士、荷蘭、比利			
時、尼日利亞、利比亞、巴西、法國、阿			
根廷、秘魯、斯里蘭卡、塞普爾、毛里求			
斯、南非、贊比亞、巴巴亞斯畿內亞、紐			
西蘭、希臘、塞浦路斯、芬蘭、意大利、			
丹麥、奧地利、日本、巴林、沙地阿拉伯			
厄伯爾、那魯		下午五時	下午四時
安曼、牙買加		下午六時	
科威特、埃及、澳洲、斐濟、孟加拉、			
南非、美國、加拿大、瑪利安娜羣島、荷			
屬安的列斯、蘇利南		下午六時	下午四時
今日平郵		信件	郵包
紐西蘭		下午五時	下午四時

華三  
嘉達大  
十八廿四  
留尼汪  
港馬六甲  
西非  
GOLDEN BRIDGE  
NL. LEUVE  
AFRICA MARU

津寧興  
務公九  
海非州

往：橫濱、名古屋、神戶、仰光。

新興行船務有限公司啓

積福助人表愛心，助養兒童盡所能！  
助養保良局。請電：五一六七九二五八

二月十五日開  
二月廿七日到

往：伊基蘇、聖安黃尼、法蘭西萊素。  
NELLOYD MANILA  
往：曼那哥亞、阿列博、巴巴巴、派溪、杜阿拉。  
大阪商船三井船舶(香港)有限公司  
電話：五二二三〇

M/S "SIT TWAY"  
V-20E  
元月二十日到港  
廿三日開行

裝箱一號單第壹千七百八十一號及九號  
電話：五二二三〇

往：曼那哥亞、阿列博、巴巴巴、派溪、杜阿拉。  
大阪商船三井船舶(香港)有限公司  
電話：五二二三〇

往：曼那哥亞、阿列博、巴巴巴、派溪、杜阿拉。  
大阪商船三井船舶(香港)有限公司  
電話：五二二三〇

# O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

**ASIAN VENTURE** 一月廿二日發賣  
往：美國、加拿大等處。 一月廿三日開

**ELLY** 二月廿四日到  
往：阿比色、塞得港、利馬、皮尤斯、的黎波里、阿爾及爾、奧蘭。

**非洲丸 AFRICA MARU** 二月廿五日到  
往：路易港、雷尼厄島、山保士、布宜諾斯艾利斯、滿的威遜。

**阿波羅峰 APOLLO PEAK** 二月廿六日到  
往：神戶、伊利沙伯港、開普敦。

**早川丸 IYAKAWA MARU** 二月廿七日到  
往：德臣、伊利沙伯港、開普敦。

**ARC AEOLUS** 三月一日到  
往：吉布地、荷曼達、邁打、蘇港、阿丁、Sokatra, Beila.

**CONTINENTAL PARTNER** 三月十一日到  
往：塞拉、達巴斯亞拉姆、貝拉、大馬連庫。

**喜馬拉雅丸 HIMALAYA MARU** 三月十二日到  
往：麥羅亞里、阿別爾、阿巴巴、杜阿拉、達耶。

**快輪 A VESSEL** 三月十六日到  
往：塞巴沙、達巴斯亞拉姆。

**庫拉薩俄丸 GUACMO MARU** 三月十七日到  
往：吉大港、加爾各答。

**榮峰 PRIMEIRA PEAK** 三月十八日到  
往：塞得港、阿力大港、紐西的黎波里、Mistrata、突尼斯、Skikda、阿爾及爾、奧蘭、卡薩布蘭加、里斯本。

**BRAVE SPIRIT** 三月十九日到  
往：塞得港、阿力大港、紐西的黎波里、Mistrata、突尼斯、Skikda、阿爾及爾、奧蘭、卡薩布蘭加、里斯本。

**快輪 A VESSEL** 三月二十日到  
往：PT. SUCCIE、英格伯、庫拉薩俄、那瓜拉、卡帕羅港、西貢、曼谷等處。

**快輪 A VESSEL** 三月二十一日到  
往：阿力大港、塞得港、阿比色、利馬、皮尤斯、的黎波里、阿爾及爾、奧蘭、卡薩布蘭加、里斯本。

**SAN LORENZO PUERTO CALDRIA** 三月二十二日到  
往：ST. MARTIN、Buenos Aires、安特衛普。

**海賊 OCEAN SINGCRITY** 三月二十三日到  
往：ST. MARTIN、Buenos Aires、安特衛普。



















# 方便讀者 選擇旅遊

①從化溫泉、韶關、丹霞山、南華寺、錦江  
②從化溫泉、星湖、西樵山、南湖  
③從化溫泉、星湖、七星岩、南湖

[illegible]















